

Obsah	I Akty, ktorých uverejnenie je povinné	
	★ Nariadenia Rady (ES) č. 1294/2004 z 12. júla 2004, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1600/1999, ktorým sa uvaluje konečné antidumpingové clo na dovozy drôtu z nehrdzavejúcej ocele s priemerom 1 mm alebo viac s pôvodom v Indii.....	1
	★ Nariadenia Rady (ES) č. 1295/2004 z 12. júla 2004, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1599/1999, ktorým sa uplatňuje konečné vyrovnávacie clo na dovozy drôtu z nehrdzavejúcej ocele s priemerom 1 mm alebo väčším s pôvodom v Indii.....	5
	★ Nariadenie Rady (ES) č. 1296/2004 z 12. júla 2004, ktorým sa povoľujú prevody medzi množstvomými obmedzeniami textilných a odevných výrobkov s pôvodom vo Vietnamskej socialistickej republike	10
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1297/2004 z 15. júla 2004, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny.....	12
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1298/2004 z 15. júla 2004, ktorým sa menia a dopĺňajú sadzby náhrad uplatniteľné pre určité mliečne výrobky vyvážané vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve	14
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1299/2004 z 15. júla 2004, ktorá stanovuje skutočnú výrobu olivového oleja, ako aj výšku jednotnej podpory výroby pre komerčnú kampaň v hospodárskom roku 2002/2003	16
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1300/2004 z 15. júla 2004, ktorým sa ustanovuje výška pomoci pre neodzrnenú bavlnu na hospodársky rok 2003/2004	18
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1301/2004 z 15. júla 2004, ktorým sa určuje redukčný koeficient, ktorý sa má aplikovať v rámci tarifnej kvóty na pšenicu, určenej v nariadení (ES) č. 958/2003.....	21
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1302/2004 z 15. júla 2004, ktorým sa ustanovujú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na melasu v sektore cukru, uplatniteľné od 16. júla 2004	22
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1303/2004 z 15. júla 2004, ktorým sa ustanovujú vývozné náhrady na biely cukor a surový cukor bez ďalšieho spracovania	24

Nariadenie Komisie (ES) č. 1304/2004 z 15. júla 2004, ktorým sa určuje maximálna výška náhrady za vývoz bieleho cukru do niektorých tretích krajín pre 34. čiastočné výberové konanie uskutočnené v rámci stáleho výberového konania podľa nariadenia (ES) č. 1290/2003.....	26
Nariadenie Komisie (ES) č. 1305/2004 z 15. júla 2004, ktorým sa ustanovujú vývozné náhrady za mlieko a mliečne výrobky	27
Nariadenie Komisie (ES) č. 1306/2004 z 15. júla 2004, ktorým sa ustanovuje maximálna vývozná náhrada na maslo v rámci stáleho verejného výberového konania ustanoveného v nariadení (ES) č. 581/2004	35
Nariadenie Komisie (ES) č. 1307/2004 z 15. júla 2004, ktorým sa ustanovuje maximálna vývozná náhrada na sušené odstredené mlieko v rámci stáleho verejného výberového konania ustanoveného v nariadení (ES) č. 582/2004.....	37
Nariadenie Komisie (ES) č. 1308/2004 z 15. júla 2004, ktorým sa stanovujú náhrady za výrobu v oblasti obilnín a ryže	38
Nariadenie Komisie (ES) č. 1309/2004 z 15. júla 2004, ktorým sa určujú dovozné clá v oblasti obilnín použiteľné od 16. júla 2004	39
Nariadenie Komisie (ES) č. 1310/2004 z 15. júla 2004 o dovozných certifikátoch pre výrobky patriace do sektora hovädzieho a teľacieho mäsa pochádzajúce z Botswany, Kene, Madagaskaru, Svazijska, Zimbabwe a Namíbie	42
Nariadenie Komisie (ES) č. 1311/2004 z 15. júla 2004, ktorým sa stanovujú vývozné náhrady za ryžu a zlomkovú ryžu a ktorým sa pozastavuje vydávanie vývozných povolení	44

II Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné

Rada

2004/548/ES:

- ★ **Rozhodnutie Rady z 11. mája 2004 o pozícii, ktorá sa má prijať spoločenstvom vzhľadom na dohodu týkajúcu sa menových vzťahov s Andorrským kniežatstvom**

2004/549/ES:

- ★ **Rozhodnutie Rady z 12. júla 2004 o vymenovaní nového člena Komisie Európskych spoločenstiev**

Komisia

2004/550/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 13. júla 2004 o zmene a doplnení rozhodnutia 2003/828/ES o pohybe zvierat očkovaných proti katarálnej horúčke oviec (modrý jazyk) z ochranných zón (oznámené pod číslom dokumentu K(2004) 1925) ⁽¹⁾**

Oznam pre čitateľov



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

I

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIA RADY (ES) č. 1294/2004

z 12. júla 2004,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1600/1999, ktorým sa uvaľuje konečné antidumpingové clo na dovozy drôtu z nehrdzavejúcej ocele s priemerom 1 mm alebo viac s pôvodom v Indii

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva⁽¹⁾ („základné nariadenie“), najmä na jeho článok 11 ods. 4,so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2026/97 zo 6. októbra 1997 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva⁽²⁾, najmä na jeho článok 20,

so zreteľom na návrh predložený Komisiou po porade s poradným výborom,

keďže:

A. PREDCHÁDZAJÚCE KONANIA

- (1) Rada uvalila nariadením (ES) č. 1600/1999⁽³⁾ konečné antidumpingové clo na dovozy drôtu z nehrdzavejúcej ocele s priemerom 1 mm alebo viac („dotknutý výrobok“), ktorý spadá pod kód KN ex 7223 00 19 a pochádza z Indie. Opatrenia nadobudli formu cla ad valorem v rozsahu 0 % až 55,6 %.
- (2) Rada zároveň uvalila nariadením (ES) č. 1599/1999⁽⁴⁾ konečné vyrovnávacie clo na ten istý výrobok pochádzajúci z Indie. Opatrenia nadobudli formu cla ad valorem v rozsahu 0 % až 35,4 % pre jednotlivých vývozcov, so sadzbou vo výške 48,8 % pre nespolupracujúcich vývozcov.

B. SÚČASNÉ KONANIE

1. Žiadosť o preskúmanie nových vývozcov

- (3) Následne po uvalení konečných opatrení Komisia dostala od jedného indického výrobcu VSL Wires Limited

(„žiadateľ“) žiadosť o začatie preskúmania „nových vývozcov“ nariadenia (ES) č. 1600/1999 podľa článku 11 ods. 4 základného nariadenia. Žiadateľ tvrdil, že nie je v spojení so žiadnymi inými vývozcami dotknutého výrobku v Indii. Okrem toho tvrdil, že predmetný výrobok nevyvážal počas pôvodného obdobia prešetrovania (t. j. od 1. apríla 1997 do 31. marca 1998), ale po danom období predmetný výrobok do spoločenstva vyvážal. Na základe vyššie uvedeného žiadal, aby bola preňho stanovená individuálna colná sadzba v prípade, že sa zistí dumping.

2. Začatie preskúmania

- (4) Komisia preskúmala dôkazy predložené žiadateľom a považovala ich za dostatočné na odôvodnenie začatia preskúmania v súlade s ustanoveniami článku 11 ods. 4 základného nariadenia. Po porade s poradným výborom a po poskytnutí príležitosti na vyjadrenie dotknutému priemyslu spoločenstva Komisia začala nariadením Komisie (ES) č. 1225/2003⁽⁵⁾ preskúmanie „nových vývozcov“ nariadenia (ES) č. 1600/1999 s ohľadom na žiadateľa a začala prešetrovanie. Zároveň bolo zrušené platné antidumpingové clo vo vzťahu k dovozom predmetného výrobku vyrábaného a vyvážaného do spoločenstva žiadateľom, a tieto dovozy začali podliehať registrácii podľa článkov 11 ods. 4 a 14 ods. 5 základného nariadenia.
- (5) Zároveň a na tom istom základe Komisia na základe žiadosti žiadateľa začala zrýchlené preskúmanie nariadenia Rady (ES) č. 1599/1999⁽⁶⁾ podľa článku 20 nariadenia (ES) č. 2026/97.

3. Predmetný výrobok

- (6) Výrobok, ktorého sa týka súčasné preskúmanie, je ten istý výrobok, na ktorý sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 1600/1999, a to drôt z nehrdzavejúcej ocele s priemerom 1 mm alebo viac, ktorý obsahuje hmotnostne 2,5 % alebo viac niklu, s výnimkou drôtu, ktorý hmotnostne obsahuje 28 %, ale nie viac než 31 % niklu a 20 % alebo viac, ale nie viac než 22 % chrómu.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 461/2004 (Ú. v. EÚ L 77, 13.3.2004, s. 12).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 288, 21.10.1997, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 461/2004.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 189, 22.7.1999, s. 19.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 189, 22.7.1999, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 164/2002 (Ú. v. ES L 30, 31.1.2002, s. 9).

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 172, 10.7.2003, s. 6.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ C 161, 10.7.2003, s. 2.

4. Obdobie prešetrovania

- (7) Prešetrovanie sa týkalo obdobia od 1. apríla 2002 do 31. marca 2003 („obdobie preskúvacieho prešetrovania“).

5. Dotknuté strany

- (8) Komisia oficiálne oznámila začatie konania žiadateľovi a vláde Indie. Okrem toho poskytla ostatným priamo dotknutým stranám príležitosť predložiť stanoviská v písomnej podobe a žiadosti o vypočutie. Komisia však nedostala žiadne takéto stanoviská alebo žiadosti o vypočutie.
- (9) Komisia zaslala žiadateľovi dotazník a dostala úplnú odpoveď v stanovenej lehote. Komisia si vyhládala a overila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na účely prešetrovania, a vykonala overovanie na mieste v priestoroch žiadateľa.

C. ROZSAH PRESKÚMANIA

- (10) Keďže žiadateľ nepredložil žiadnu žiadosť o preskúmanie zistení o ujme, preskúmanie sa obmedzilo na dumping.

D. VÝSLEDKY PREŠETROVANIA

- (11) Žiadateľ uspokojivo preukázal, že nebol v priamom alebo nepriamom spojení so žiadnymi indickými vyvážajúcimi výrobcami, na ktorých sa vzťahujú platné antidumpingové opatrenia s ohľadom na predmetný výrobok.
- (12) Prešetrovanie potvrdilo, že žiadateľ nevyvážal predmetný výrobok počas pôvodného obdobia prešetrovania, t. j. od 1. apríla 1997 do 31. marca 1998.
- (13) Komisia skúmala, či žiadateľ vyvážal predmetný výrobok do spoločenstva po pôvodnom období prešetrovania. V tomto ohľade sa zistilo, že žiadateľ nerealizoval žiaden predaj akéhokoľvek druhu do spoločenstva a ani nepre-

vzal neodvolateľný zmluvný záväzok vyvieť významné množstvo predmetného výrobku do spoločenstva počas obdobia preskúvacieho prešetrovania.

- (14) Zistilo sa, že žiadateľ realizoval len predaj do spoločenstva, ktorý sa skutočne uskutočnil v auguste 2001, t. j. po pôvodnom období prešetrovania, ale v dostatočnom čase pred obdobím preskúvacieho prešetrovania.
- (15) Žiadateľ žiadal Komisiu, aby rozšírila obdobie preskúvacieho prešetrovania, aby sa ním pokrylo obdobie, v ktorom bol predaj uvedený v odôvodnení č. 14 realizovaný. V tomto ohľade žiadateľ argumentoval, že žiadal o preskúmanie „nových vývozcov“ v auguste 2001 a navrhol obdobie prešetrovania od 1. júla 2001 do 31. marca 2003.

V danom ohľade je nutné podotknúť, že podľa článku 6 ods. 1 základného nariadenia Komisia na účely reprezentatívneho zisťovania zvolí obdobie prešetrovania, ktoré spravdila kryje obdobie najmenej šesť mesiacov bezprostredne pred začatím konania. Skutočnosť, že ubehli takmer dva roky a došlo k početnej výmene korešpondencie, než žiadateľ predložil uspokojivú žiadosť o preskúmanie, neopodstatňuje odchýlenie sa od pravidla stanoveného v článku 6 ods. 1 základného nariadenia. Okrem toho akceptovanie takéhoto rozšíreného obdobia prešetrovania spojené so skutočnosťou, že by pokrývalo len danú vývoznú transakciu, by mohlo viesť k situácii, keď by sa použili zastaralé údaje a účtovné informácie, ktoré by výrazne znížili presnosť zistení prešetrovania v súvislosti so súčasnou situáciou žiadateľa.

Okrem toho je nutné uviesť, že aj keby sa zvolilo také dlhé obdobie prešetrovania a zahrnul sa len jeden predaj z augusta 2001, tento jeden predaj by nepredstavoval reprezentatívnu základňu pre hodnotenie dumpingu a stanovenie individuálnej dumpingovej marže. Táto jedna transakcia predstavovala len približne 0,2 % ročnej produkcie predmetného výrobku žiadateľa a jej cena zdvojnásobila vývoznú cenu toho istého výrobku do všetkých ostatných tretích krajín počas daného obdobia. V dôsledku toho sa takýto predaj nemohol použiť na reprezentatívne určenie dumpingu pre žiadateľa.

(16) V odpovedi na dotazník žiadateľ uviedol obchodnú zmluvu, ktorá bola podpísaná počas obdobia preskúmania prešetrovania, ale overovanie na mieste potvrdilo, že predaj sa nikdy neuskutočnil. Preto sa zistilo, že žiadateľ neprevzal žiaden neodvolateľný záväzok vyvíesť významné množstvo do spoločenstva a že vyhlásenie žiadateľa o „zámere pokračovať vo vývoze do ES“ po predaji v roku 2001 sa neuskutočnilo. Z uvedených dôvodov sa má za to, že za absencie vývozných transakcie do spoločenstva alebo akéhokoľvek neodvolateľného zmluvného záväzku počas obdobia preskúmania prešetrovania sa nedá stanoviť žiadna individuálna dumpingová marža pre žiadateľa v súlade s ustanoveniami článku 11 ods. 4 základného nariadenia. Preto by sa mala použiť dumpingová marža zistená počas pôvodného prešetrovania pre strany, ktoré neboli jednotlivito skúmané, t. j. 76,2% (pozri odôvodnenie č. 23 nariadenia (ES) č. 1600/1999).

E. ANTIDUMPINGOVÉ CLO

(17) Vzhľadom na to, že najvyššia úroveň odstránenia ujmy vo výške 55,6%, stanovená počas pôvodného prešetrovania, je nižšia než dumpingová marža vo výške 76,2%, stanovená pre žiadateľa (pozri odôvodnenie č. 16), sadzba antidumpingového cla pre žiadateľa by nemala byť vyššia než táto úroveň odstránenia ujmy v súlade s článkom 9 ods. 4 základného nariadenia.

(18) Napriek nedostatku vývozov do spoločenstva počas obdobia preskúmania prešetrovania sa pre žiadateľa vypočítala individuálna sadzba vyrovnávacieho cla založená na výške dotácie (*ad valorem* 14,1%), a to v súbežnom zrýchlenom preskúmaní nariadenia (ES) č. 1599/1999, v súlade s článkom 20 nariadenia Rady (ES) č. 2026/97 (pozri odôvodnenie č. 5).

(19) V súlade s článkom 14 ods. 1 základného nariadenia a článkom 24 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2026/97 nesmie byť žiaden výrobok súčasne predmetom aj antidumpingového cla, aj vyrovnávacieho cla na účely zaoberania sa tou istou situáciou vyplývajúcou z dumpingu alebo dotovania vývozu.

(20) Na základe vyššie uvedeného by konečná sadzba antidumpingového cla, uvaleného na dovozy drôtu z nehrdzavejúcej ocele s priemerom 1 mm alebo viac vyrobeného a vyvezeného do spoločenstva spoločnosťou VSL Wires Limited, vyjadrená ako percentuálny podiel ceny s podmienkou CIF dodania na hranice spoločenstva

(clo nezaplatené), a berúc do úvahy výsledky paralelného zrýchleného preskúmania platných vyrovnávacích opatrení, mala byť 41,5%, t. j. 55,6% mínus 14,1%. Nariadenie (ES) č. 1600/1999 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

F. RETROAKTÍVNE UVALENIE ANTIDUMPINGOVÉHO CLA

(21) Antidumpingové clo uplatniteľné pre VSL Wires Limited sa uvalí so spätnou platnosťou aj na dovozy predmetného výrobku, ktoré boli predmetom registrácie v súlade s článkom 3 nariadenia Komisie (ES) č. 1225/2003.

G. OBOZNÁMENIE A TRVANIE OPATRENÍ

(22) Komisia informovala žiadateľa a vládu Indie o základných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých by mala byť navrhnutá zmena nariadenia (ES) č. 1600/1999. Tiež im bola poskytnutá primeraná lehota na vyjadrenie.

(23) Vo svojej reakcii na oboznámenie žiadateľ tvrdil, že Komisia nezávažila iné dostupné alternatívy pre stanovenie vývozných cien, najmä použitie vývozných cien žiadateľa do tretích krajín na účely výpočtov antidumpingovej marže. V tomto ohľade je nutné uviesť, že podľa článku 2 ods. 8 základného nariadenia je vývoznou cenou vo výpočte dumpingu cena skutočne zaplatená alebo splatná za výrobok pri jeho predaji na vývoz z vyvážajúcej krajiny do spoločenstva. Neexistuje žiadne ustanovenie akéhokoľvek charakteru, ktoré by stanovovalo, že cena sa môže určiť aj na základe vývozov z vyvážajúcej krajiny na iné miesta určenia než do spoločenstva. Požiadavka sa preto musí zamietnuť a závery uvedené v odôvodneniach č. 11 až 16 potvrdiť.

(24) Týmto preskúmaním nie je dotknutý dátum uplynutia platnosti nariadenia (ES) č. 1600/1999 podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V tabuľke v článku 1 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1600/1999 sa dopĺňa:

„VSL Wires Limited G-1/3 MIDC, priemyselná oblasť Tarapur, okres Boisar, Thane, Maharashtra, India	41,5	A444“
--	------	-------

Článok 2

1. Antidumpingové clo sa uvalí so spätnou platnosťou aj na dovozy predmetného výrobku, ktoré boli registrované v súlade s článkom 3 nariadenia (ES) č. 1225/2003.

2. Pokiaľ nie je uvedené inak, použijú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 12. júla 2004

Za Radu

Predseda

B. BOT

NARIADENIA RADY (ES) č. 1295/2004

z 12. júla 2004,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1599/1999, ktorým sa uplatňuje konečné vyrovnávacie clo na dovozy drôtu z nehrdzavejúcej ocele s priemerom 1 mm alebo väčším s pôvodom v Indii

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2026/97 zo 6. októbra 1997 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva⁽¹⁾ („základné nariadenie“), najmä na jeho článok 20,

so zreteľom na návrh predložený Komisiou po porade s poradným výborom,

keďže:

A. PREDCHÁDZAJÚCE KONANIE

- (1) Rada uvalila nariadením (ES) č. 1599/1999⁽²⁾ konečné vyrovnávacie clo na dovozy drôtu z nehrdzavejúcej ocele s priemerom 1 mm alebo väčším („predmetný výrobok“), ktorý spadá pod kód KN ex 7223 00 19 a pochádza z Indie. Opatrenia nadobudli formu cla *ad valorem* v rozsahu 0 % až 35,4 % pre jednotlivých vývozcov, so sadzbou vo výške 48,8 % pre nespolupracujúcich vývozcov.

B. SÚČASNÉ KONANIE

1. Žiadosť o preskúmanie

- (2) Následne po uvalení konečných opatrení Komisia dostala od jedného indického výrobcu VSL Wires Limited („žadateľ“) žiadosť o začatie zrýchleného preskúmania nariadenia (ES) č. 1599/1999 podľa článku 20 základného nariadenia. Žiadateľ tvrdil, že nie je v spojení so žiadanými inými vývozcami dotknutého výrobku v Indii. Okrem toho tvrdil, že predmetný výrobok nevyvážal počas pôvodného obdobia prešetrovania (t. j. od 1. apríla 1997 do 31. marca 1998), ale po danom období predmetný výrobok do spoločenstva vyvážal. Na základe uvedeného žiadal, aby bola preňho stanovená individuálna colná sadzba.

2. Začatie zrýchleného preskúmania

- (3) Komisia preskúmala dôkazy predložené žiadateľom a považovala ich za dostatočné na odôvodnenie začatia preskúmania v súlade s ustanoveniami článku 20 základného nariadenia. Po porade s poradným výborom a po poskytnutí príležitosti na vyjadrenie dotknutému výrobnému odvetviu spoločenstva Komisia začala oznámením v úradnom vestníku⁽³⁾ zrýchlené preskúmanie nariadenia (ES) č. 1599/1999 vo vzťahu k dotknutej spoločnosti a začala svoje prešetrovanie.

3. Predmetný výrobok

- (4) Výrobok, ktorého sa týka súčasné preskúmanie, je ten istý výrobok, na ktorý sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 1599/1999, a to drôt z nehrdzavejúcej ocele s priemerom 1 mm alebo väčším, ktorý obsahuje hmotnostne 2,5 % alebo viac niklu, s výnimkou drôtu, ktorý hmotnostne obsahuje 28 %, ale nie viac než 31 % niklu a 20 % alebo viac, ale nie viac než 22 % chrómu.

4. Obdobie prešetrovania

- (5) Prešetrovanie subvencovania sa týkalo obdobia od 1. apríla 2002 do 31. marca 2003 („obdobie preskúmacieho prešetrovania“).

5. Dotknuté strany

- (6) Komisia oficiálne oznámila začatie konania žiadateľovi a vláde Indie. Okrem toho poskytla ostatným priamo dotknutým stranám príležitosť predložiť ich stanoviská v písomnej podobe a žiadosti o vypočutie. Komisia však nedostala žiadne takéto stanoviská alebo žiadosti o vypočutie.
- (7) Komisia zaslala žiadateľovi dotazník a dostala úplnú odpoveď v stanovenej lehote. Komisia si vyhládala a overila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na účely prešetrovania, a vykonala overovanie na mieste v priestoroch žiadateľa.

C. ROZSAH PRESKÚMANIA

- (8) Keďže žiadateľ nepredložil žiadnu žiadosť o preskúmanie zistení o ujme, preskúmanie sa obmedzilo na subvencovanie.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 288, 21.10.1997, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 461/2004 (Ú. v. EÚ L 77, 13.3.2004, s. 12).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 189, 22.7.1999, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 164/2002 (Ú. v. ES L 30, 31.1.2002, s. 9).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 161, 10.7.2003, s. 2.

- (9) Komisia preskúmala tie isté subvenčné schémy, ktoré boli analyzované v pôvodnom prešetrovaní. Tiež preskúmala, či žiadateľ nevyužil žiadne subvenčné schémy, ktoré údajne udelili výhody v pôvodnej sťažnosti, ale o ktorých sa počas pôvodného prešetrovania nezistilo, že boli použité.

Nakoniec sa preskúmalo, či žiadateľ využil akékoľvek subvenčné schémy, ktoré boli zriadené po ukončení pôvodného obdobia prešetrovania, alebo či dostal po danom dátume subvencie *ad hoc*.

D. VÝSLEDKY PREŠETROVANIA

1. Nová kvalifikácia vývozcu

- (10) Žiadateľ uspokojivo preukázal, že nebol v priamom alebo nepriamom spojení so žiadnymi indickými vyvážajúcimi výrobcami, na ktorých sa vzťahujú platné vyrovnávacie opatrenia vo vzťahu k predmetnému výrobku.
- (11) Prešetrovanie potvrdilo, že žiadateľ nevyvážal predmetný výrobok počas pôvodného obdobia prešetrovania, t. j. od 1. apríla 1997 do 31. marca 1998.
- (12) Zistilo sa, že žiadateľ realizoval len jeden predaj do spoločenstva, ktorý sa skutočne uskutočnil v auguste 2001, t. j. po pôvodnom období prešetrovania, ale v dostatočnom čase pred obdobím preskúmanacieho prešetrovania.
- (13) V odpovedi na dotazník žiadateľ identifikoval len jednu obchodnú zmluvu, ktorá bola podpísaná počas obdobia preskúmanacieho prešetrovania, ale overovanie na mieste potvrdilo, že predaj sa nikdy neuskutočnil. Následne nevznikol žiaden neodvolateľný zmluvný záväzok žiadateľa vyvážať do spoločenstva.
- (14) Konštatovalo sa však, že spoločnosť mala počas obdobia preskúmanacieho prešetrovania významný vývozný predaj do iných krajín, ktorý umožnil výpočet výhod zo subvencií pripadajúcich na vývozný predaj, pretože takéto výhody vzrástli bez ohľadu na miesto určenia tohto predaja.

V tomto ohľade sa Komisia rozhodla overiť všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na účely prešetrenia v rámci zrýchleného preskúmania, aby mohla vypočítať hodnotu napadnuteľnej subvencie rozdelením takej čiastky na úroveň príslušného celkového obratu žiadateľa počas obdobia preskúmanacieho prešetrovania.

2. Subvencovanie

- (15) Na základe informácií uvedených v odpovedi žiadateľa na dotazník Komisie sa prešetrovali nasledovné schémy:
- Schéma výpisu účtu colných nárokov (Duty Entitlement Passbook Scheme),
 - Schéma oslobodenia od dane z príjmu (Income Tax Exemption Scheme),
 - Schéma podpory vývozu investičného tovaru (Export Promotion Capital Goods Scheme),
 - Exportné spracovateľské zóny/Jednotky orientované na export (Export Processing Zones/Export Oriented Units).

3. Schéma výpisu účtu colných nárokov („DEPB“)

Všeobecne

- (16) Zistilo sa, že žiadateľ dostal výhody v rámci tejto schémy počas obdobia preskúmanacieho prešetrovania. Využil DEPB na povývoznú bázu. Podrobný opis schémy je uvedený v odseku 4.3 Vývozných a dovozných politiky (oznámenie Ministerstva obchodu a priemyslu vlády Indie č. 1/2002-07 z 31. marca 2002).

V rámci tejto schémy môže akýkoľvek vývozca žiadať o kredity, ktoré sa vypočítajú ako percentuálny podiel hodnoty vyvázaných hotových výrobkov. Takéto sadzby DEPB stanovili indické orgány pre väčšinu výrobkov vrátane predmetného výrobku, a to na základe štandardných vstupno-výstupných noriem (SION). Licencia uvádzajúca výšku udeleného kreditu sa vydáva automaticky.

DEPB na povývoznú bázu umožňuje využitie takýchto kreditov na akékoľvek následné vývozy (napr. surovín alebo investičného tovaru) s výnimkou tovaru, ktorého dovoz je obmedzený alebo zakázaný. Takýto dovezený tovar sa môže predávať na domácom trhu (podlieha dani z obratu) alebo sa použije iným spôsobom.

Kredity DEPB sú voľne prevoditeľné. Licencia DEPB je platná po dobu 12 mesiacov odo dňa udelenia.

- (17) Charakteristiky DEPB sa od pôvodného prešetrovania nezmenili. Schéma je subvenciou zo zákona závislou od uskutočnenia vývozu, a preto sa počas pôvodného prešetrovania zistilo, že sa považuje za špecifickú a napadnuteľnú v zmysle článku 3 ods. 4 písm. a) základného nariadenia.

Vypočítanie výšky subvencie

- (18) Zistilo sa, že žiadateľ previedol všetky kredity DEPB na s ním prepojenú spoločnosť Viraj Alloys Ltd. Ten istý postup dodržali aj tri iné indické spoločnosti prepojené so žiadateľom, t. j. Viraj Forgings Ltd, Viraj Impoexpo Ltd a Viraj Profiles Ltd. Prešetrovanie potvrdilo, že Viraj Alloys Ltd je dodávateľom surovín všetkých uvedených spoločností a použil ich prevedené kredity DEPB na realizáciu bezcolných dovozov.

Okrem toho sa zistilo, že vývozy predmetného výrobku boli realizované prostredníctvom niekoľkých prepojených spoločností. Berúc do úvahy, že majitelia žiadateľa kontrolujú všetky tieto prepojené spoločnosti prostredníctvom extenzívneho systému držby akcií a že dané prepojené spoločnosti sa angažujú v určitých aspektoch výroby a distribúcie predmetného výrobku, malo sa za to, že bude vhodné považovať všetky tieto spoločnosti za jediného príjemcu výhody.

Preto subvenčná čiastka v rámci schémy DEPB bola založená na výške celkového kreditu v licenciách udelených žiadateľovi a s ním prepojeným spoločnostiam. Vzhľadom na to, že subvencia nebola poskytnutá odvolaním sa na vyvážené množstvá, subvenčná čiastka sa prerozdělila na celkový obrat vývozu žiadateľa a s ním prepojených spoločností v súlade s ustanoveniami článku 7 ods. 2 základného nariadenia.

Komisia dospela k záveru, že spoločnosť VSL Wires Limited získala výhodu z tejto schémy počas obdobia preskúmovacieho prešetrovania a získala subvencie vo výške 12,7 %.

4. Schéma oslobodenia od dane z príjmu („ITES“)*Všeobecne*

- (19) Zistilo sa, že žiadateľ prijal výhody podľa tejto schémy, najmä podľa oddielu 80HHC indického zákona o dani z príjmov.

Indický zákon o dani z príjmu z roku 1961 stanovuje základ pre oslobodenie, na ktoré si môžu podniky uplatniť nárok. Medzi oslobodenia, na ktoré je možné uplatniť nárok, patria tie, ktoré pokrývajú oddiely 10A (platný pre spoločnosti situované v zónach voľného obchodu), 10B (platný pre spoločnosti, ktoré sú jednotkami orientovanými na export) a 80HHC (platný pre spoločnosti, ktoré vyvážajú tovar) daného zákona. Nárok z ITES sa uplatňuje pri predkladaní svojho daňového priznania daňovým orgánom. Daňový rok trvá od 1. apríla do 31. marca a daňové priznanie sa musí pred-

ložiť do 30. novembra nasledujúceho roku. V tomto prípade obdobie preskúmovacieho prešetrovania spadalo do daňového a finančného roku od 1. apríla 2002 do 31. marca 2003.

- (20) Charakteristiky ITES sa od pôvodného prešetrovania nezmenili. Počas pôvodného prešetrovania sa zistilo, že ITES je napadnutelnou subvenciou, pretože vláda Indie udeľuje finančné príspevky spoločnosti zrieknutím sa daňových príjmov vo forme priamych daní zo zisku z vývozu, ktoré by inak boli splatné, keby spoločnosť nepožiadala o oslobodenie od dane z príjmu. Zistilo sa však, že ITES podľa oddielu 80HHC sa postupne ukončuje od finančného roka 2000–2001 do finančného roka 2004–2005, kedy nebude od dane z príjmu oslobodený žiaden zisk z vývozu. Počas obdobia preskúmovacieho prešetrovania bolo od dane z príjmu oslobodených len 50 % ziskov získaných z vývozov.
- (21) Subvencia zo zákona závisí od uskutočnenia vývozu v zmysle článku 3 ods. 4 písm. a) základného nariadenia, pretože oslobodzuje len zisky z vývozného predaja, a preto sa považuje za špecifickú.

Vypočítanie výšky subvencie

- (22) Výhoda pre žiadateľa bola vypočítaná na základe rozdielu medzi výškou daní bežne splatných s výhodou oslobodenia a bez nej počas obdobia preskúmovacieho prešetrovania. Sadzba dane z príjmu, ktorá zahŕňa daň z príjmu právnických osôb plus prirážku, platná počas tohto obdobia, bola 36,75 %. Aby sa stanovila celková výhoda pre žiadateľa a vzhľadom na to, že tri spoločnosti prepojené so žiadateľom tiež vyvážali predmetný výrobok počas obdobia preskúmovacieho prešetrovania (pozri odôvodnenie č. 18), výška subvencie sa stanovila berúc do úvahy oslobodenia od dane z príjmu podľa oddielu 80HHC žiadateľa, spoločností Viraj Forgings Ltd, Viraj Impoexpo Ltd a Viraj Profiles Ltd. Vzhľadom na to, že subvencia nebola udelená s odvolaním sa na vyvážené množstvá, čiastka sa prerozdělila na celkový uskutočnený vývoz žiadateľa a s ním prepojených spoločností v súlade s ustanoveniami článku 7 ods. 2 základného nariadenia. Na základe toho sa zistilo, že spoločnosť VSL Wires Limited získala v rámci tejto schémy subvencie vo výške 1,4 %.

5. Schéma exportnej podpory kapitálového tovaru („EPCGS“)

- (23) Zistilo sa, že žiadateľ EPCGS nevyužil.

6. Exportné spracovateľské zóny („EPZ“)/Jednotky orientované na export („EOU“)

- (24) Zistilo sa, že žiadateľ sa nenachádzal v EPZ ani nebol EOU, a preto schému nevyužil.

7. Ostatné schémy

- (25) Zistilo sa, že žiadateľ nevyužil nové subvenčné schémy, ktoré boli zriadené po ukončení pôvodného obdobia prešetrovania, ani nedostal po danom dátume subvencie *ad hoc*.

8. Výška vyrovnávacích subvencií

- (26) Berúc do úvahy konečné zistenia súvisiace s rôznymi schémami, ako je uvedené vyššie, výška napadnutelných subvencií pre žiadateľa je nasledovná:

	DEPB	ITES	Spolu
VSL Wires Limited	12,7 %	1,4 %	14,1 %

E. ZMENA PRESKÚVANÝCH OPATRENÍ

- (27) Na základe zistení prešetrovania sa má za to, že dovozy drôtu z nehrdzavejúcej ocele s priemerom 1 mm alebo väčším, ktorý VSL Wires Limited vyrába a vyváža do spoločenstva, by mali podliehať úrovni vyrovnávacieho cla, zodpovedajúcej jednotlivým subvenčným čiastkam zisteným pri danej spoločnosti počas obdobia preskúvacieho prešetrovania.
- (28) Nariadenie (ES) č.1599/1999/EHS by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

F. OBOZNÁMENIE A TRVANIE OPATRENÍ

- (29) Komisia informovala žiadateľa a vládu Indie o základných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých by mala

byť navrhnutá zmena nariadenia (ES) č. 1599/1999. Tiež im bola poskytnutá primeraná lehota na vyjadrenie.

- (30) Vo svojej reakcii na oboznámenie žiadateľ tvrdil, že povývozná DEPB je schémou odpustenia/vrátenia, čo Komisia hodnotila nesprávne s ohľadom na rozsah subvencie a výšky napadnuteľnej výhody. Argumentoval, že hodnotenie výhod Komisiou bolo nesprávne, pretože len vrátenie nadmerného cla sa dá považovať za subvenciu, a že praktické operácie systému Komisia neprešetrovala.

Komisia opakovane dospela k záveru (pozri napríklad nariadenie Rady (ES) č. 1338/2002⁽¹⁾, najmä odôvodnenia č. 14 až 20], že povývozná DEPB nie je schémou vrátenia alebo náhradného vrátenia, pretože nevyhovuje žiadnemu ustanoveniu príloh I až III k základnému nariadeniu, nadväzujúcich na jeho článok 2 ods. 1 bod ii). Schéme chýba zabudovaná povinnosť dovážať len tovar, ktorý sa spotrebovávajú pri výrobe vyvážaného tovaru (príloha II základného nariadenia), čo by zabezpečilo splnenie požiadaviek prílohy I bodu i). Okrem toho nie je zavedený žiaden systém overovania, ktorým by sa kontrolovalo, či sa dovozy skutočne spotrebovali v procese výroby. Tiež nejde o schému náhradného vrátenia, pretože dovážaný tovar nemusí byť toho istého množstva a vlastností, ako vstupy z domácich zdrojov, ktoré sa použili na výrobu na export (príloha III základného nariadenia). Nakoniec, vyvážajúci výrobcovia majú nárok na výhody DEPB bez ohľadu na to, či vôbec dovážajú nejaké vstupy.

V prípade žiadateľa prešetrovanie potvrdilo, že suroviny dovážal bez cla jednou z s ním prepojených spoločností s využitím prevedených kreditov DEPB všetkých prepojených spoločností, ktoré boli získané z exportu rôznych výrobkov. Nebolo však zistené žiadne prepojenie medzi kreditmi spoločnosti a skutočne dovážaným tovarom od jedinej prepojenej spoločnosti poverenej úlohou dovážať suroviny. Okrem toho vláda Indie nezaviedla žiaden systém overovania s cieľom kontrolovať, aké dovozy boli skutočne spotrebované na výrobok a ktorou spoločnosťou. Keďže sa preto neuplatňuje žiadna výnimka z definície subvencie, napadnuteľnou výhodou je výška celkových kreditov poskytnutých v rámci danej schémy. Z uvedených dôvodov sa požiadavka nedá akceptovať.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 196, 25.7.2002, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 492/2004 (Ú. v. EÚ L 80, 18.3.2004, s. 6).

Žiadateľ ďalej tvrdil, že „útvary Komisie nezapočítali dovozné clo voči nákladom, čo spôsobilo nesprávnosť a nadsadenosť výpočtov“. V danom ohľade je nutné uviesť, že žiadateľ bol vopred a na základe situácie opísanej v odôvodnení č. 18 vyzvaný, aby predložil zoznamy povývozných kreditov DEPB za všetky vývozy, ktoré boli realizované počas obdobia preskúmacieho prešetrovania. Žiadateľ bol tiež vyzvaný, aby predložil tie isté informácie za všetky vývozy realizované s ním prepojenými spoločnosťami za to isté obdobie, spolu s podrobnými údajmi o poplatkoch za žiadosti alebo podobných nákladoch, ktoré mu vznikli pri získavaní týchto kreditov. Žiadateľ však takéto podrobné údaje neuviedol a nedokázal poskytnúť takéto informácie počas overovania na mieste. Preto v dôsledku nedostatku akýchkoľvek relevantných informácií nebolo možné výšku subvencie uvedenú v odôvodnení č. 18 upraviť o takéto náklady.

- (31) Týmto preskúmaním nie je dotknutý dátum uplynutia platnosti nariadenia (ES) č. 1599/1999 podľa článku 18 ods. 1 základného nariadenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V tabuľke v článku 1 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1599/1999 sa dopĺňa:

„VSL Wires Limited G-1/3 MIDC, priemyselná oblasť Tarapur, okres Boisar, Thane, Maharashtra, India	14,1	A444“
--	------	-------

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 12. júla 2004

Za Radu

Predseda

B. BOT

NARIADENIE RADY (ES) č. 1296/2004**z 12. júla 2004,****ktorým sa povoľujú prevody medzi množstvovými obmedzeniami textilných a odevných výrobkov s pôvodom vo Vietnamskej socialistickej republike**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 133,

keďže:

- (1) Európske spoločenstvo a Vietnamská socialistická republika 15. decembra 1992 parafovali dohodu o obchode s textilnými a odevnými výrobkami⁽¹⁾, ktorá bola schválená rozhodnutím 96/477/ES⁽²⁾. Dohoda bola naposledy zmenená a doplnená výmenou listov medzi Európskym spoločenstvom a Vietnamskou socialistickou republikou, parafovanou 15. februára 2003 a dočasne uplatňovanou od 10. septembra 2003⁽³⁾.
- (2) Podľa článku 9 uvedenej dohody určité množstvé obmedzenia možno previesť do nasledujúceho roku, ak neboli využité v bežnom roku.
- (3) Vzhľadom na zvýšenie kvóty stanovené výmenou listov z 15. februára 2003, Vietnamská socialistická republika

požiadala 10. septembra 2003, aby nevyužitá množstvá zvýšenej kvóty za rok 2003 boli prevedené do množstvových obmedzení kvótového roku 2004.

- (4) Vietnamské hospodárske subjekty a hospodárske subjekty spoločenstva mohli iba čiastočne využiť výhody zvýšenia kvóty v roku 2003, a preto je vhodné previesť nevyužitú časť týchto dodatočných množstiev na kvótové úrovne v kvótovom roku 2004,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prevody medzi množstvovými obmedzeniami pre textilný tovar s pôvodom vo Vietnamskej socialistickej republike sa povoľujú v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu pre kvótový rok 2004.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 12. júla 2004

Za Radu
Predseda
B. BOT

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 410, 31.12.1992, s. 279.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 199, 8.8.1996, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 152, 20.6.2003, s. 41.

PRÍLOHA

690 Vietnam					Úprava Prevody nevyužitých množstiev z kvótového roku 2003		
Skupina	Kategória	Jednotka	Obmedzenie 2004	Množstvo pre rok 2004 po vykonaní bežných flexibilných opatrení	Nevyužitá množstvá v roku 2003	Celkové zvýšenie kvóty v roku 2003	Nové upravené množstvá pre rok 2004
IB	4	ks	16 531 000	17 870 677	2 722 278	55,7%	20 592 955
IB	5	ks	5 482 000	5 926 263	1 621 000	100,0%	7 547 263
IB	6	ks	8 435 000	9 400 125	136 893	5,5%	9 537 018
IB	7	ks	4 638 000	5 013 739	1 372 000	100,0%	6 385 739
IB	8	ks	21 929 000	22 674 787	6 482 000	100,0%	29 156 787
IIB	15	ks	944 000	956 190	260 435	76,4%	1 216 625
IIB	18	kg	1 593 000	1 662 790	535 000	100,0%	2 197 790
IIB	26	ks	2 069 000	2 159 580	696 000	100,0%	2 855 580
IIB	28	ks	6 391 000	6 670 860	2 147 000	100,0%	8 817 860
IIB	29	ks	669 000	696 510	249 000	100,0%	945 510
IIB	31	ks	7 873 000	8 057 050	3 055 000	100,0%	11 112 050
IIB	68	kg	773 000	783 440	257 000	100,0%	1 040 440
IIB	73	ks	1 871 000	1 954 510	606 000	100,0%	2 560 510
IIB	76	kg	2 034 000	2 087 020	392 825	59,5%	2 479 845
IIB	78	kg	2 024 000	2 118 500	598 000	100,0%	2 716 500
IIB	83	kg	674 000	705 430	200 000	100,0%	905 430
IIIA	35	kg	1 082 000	1 130 370	350 000	100,0%	1 480 370
IIIA	41	kg	1 311 000	1 328 860	244 882	57,2%	1 573 742
IIIB	97	kg	366 000	370 970	91 681	75,8%	462 651
V	161	kg	409 000	426 920	138 000	100,0%	564 920

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1297/2004**z 15. júla 2004,****ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 3223/94 z 21. decembra 1994 o uplatňovaní režimu dovozu ovocia a zeleniny ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 3223/94 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 3223/94 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 16. júla 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. júla 2004

Za Komisiu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 337, 24.12.1994, s. 66. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1947/2002 (Ú. v. ES L 299, 1.11.2002, s. 17).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 15. júla 2004, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Kód KN	Kód tretích krajín ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	052	39,9
	096	46,2
	999	43,1
0707 00 05	052	87,2
	999	87,2
0709 90 70	052	85,2
	999	85,2
0805 50 10	382	134,1
	388	60,8
	508	63,6
	524	62,4
	528	53,7
	999	74,9
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	84,5
	400	101,4
	404	86,6
	508	73,1
	512	87,1
	524	83,4
	528	80,9
	720	83,6
	804	94,3
	999	86,1
	0808 20 50	052
388		95,9
512		93,1
528		80,3
999		97,4
0809 10 00	052	202,8
	999	202,8
0809 20 95	052	315,8
	068	222,3
	400	351,5
	404	303,6
	999	298,3
0809 30 10, 0809 30 90	052	173,7
	999	173,7
0809 40 05	388	108,3
	512	91,6
	624	171,4
	999	123,8

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 2081/2003 (Ú. v. EÚ L 313, 28.11.2003, s. 11). Kód „999“ označuje „iné miesto pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1298/2004**z 15. júla 2004,****ktorým sa menia a dopĺňajú sadzby náhrad uplatniteľné pre určité mliečne výrobky vyvážené vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu v sektore mlieka a mliečnych výrobkov⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 31 ods. 3., a najmä na jeho článok 31 ods. 3,

keďže:

- (1) Sadzby náhrad uplatniteľné od 25. júna 2004, na výrobky uvedené v prílohe, vyvážené vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve, boli stanovené nariadením Komisie (ES) č. 1162/2004⁽²⁾.

- (2) Z uplatňovania pravidiel a kritérií uvedených v nariadení (ES) č. 1162/2004 na údaje, ktoré má Komisia v súčasnosti k dispozícii, vyplýva, že vývozné náhrady uplatňované v súčasnosti by mali byť zmenené podľa prílohy k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Sadzby náhrad stanovené nariadením (ES) č. 1162/2004 sa týmto menia v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 16. júla 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. júla 2004

Za Komisiu
Olli REHN
člen Komisie

(¹) Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1787/2003 (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 121).

(²) Ú. v. EÚ L 224, 25.6.2004, s. 9.

PRÍLOHA

Sadzby náhrad uplatniteľné od 16. júla 2004 pre určité mliečne výrobky vyvážané vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve

(EUR/100 kg)

Kód KN	Popis	Sadzba náhrady	
		V prípade stanovenia náhrad v predstihu	Iné
ex 0402 10 19	Mlieko v prášku, zrnách alebo v inej pevnej forme, neobsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá, s obsahom tuku nepresahujúcim 1,5 % hmotnosti (PG 2):		
	a) Na vývoz tovarov patriacich pod kód KN 3501	—	—
	b) Na vývoz iných tovarov	20,30	29,00
ex 0402 21 19	Mlieko v prášku, zrnách alebo v inej pevnej forme, neobsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá, s obsahom tuku 26 % hmotnosti (PG 3):		
	a) V prípade, ak sú vyvážané tovary obsahujúce, vo forme výrobkov asimilovaných na PG 3, maslo za znížené ceny a smotanu získané podľa nariadenia (ES) č. 2571/97	25,23	36,05
	b) Na vývoz iných tovarov	49,00	70,00
ex 0405 10	Maslo s obsahom tuku 82 % hmotnosti (PG 6):		
	a) V prípade, ak sú vyvážané tovary obsahujúce maslo za znížené ceny a smotanu, ktoré boli vyrobené v súlade s podmienkami stanovenými v nariadení (ES) č. 2571/97	32,20	46,00
	b) Na vývoz tovarov patriacich pod kód KN 2106 90 98 s hmotnostným obsahom mliečného tuku 40 % alebo viac	96,78	138,25
	c) Na vývoz iných tovarov	91,70	131,00

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1299/2004

z 15. júla 2004,

ktorá stanovuje skutočnú výrobu olivového oleja, ako aj výšku jednotnej podpory výroby pre komerčnú kampaň v hospodárskom roku 2002/2003

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu zakladajúcu Európske spoločenstvo,

so zreteľom na smernicu Rady č. 136/66/EHS z 22. septembra 1966, ktorá sa vzťahuje na zriadenie jednotnej organizácie trhu v oblasti tukov⁽¹⁾ a najmä na jej článok 5,so zreteľom na smernicu Rady (EHS) č. 2261/84 zo 17. júla 1984, ktorá ustanovuje všeobecné pravidlá vzťahujúce sa na poskytovanie podpory produkcie olivového oleja a na organizácie výrobcov⁽²⁾ a najmä na jej príslušný článok 17 ods. 2 písm. a),

keďže:

(1) Z článku 5 nariadenia č. 136/66/EHS vyplýva, že jednotná podpora produkcie musí byť prispôbená každému členskému štátu, ktorého skutočná produkcia prekročí príslušné garantované národné množstvo stanovené v odseku 3 horeuvedeného článku. Na účely posúdenia dôležitosti spomínaného prekročenia treba v prípade Grécka, Španielska, Francúzska, Talianska a Portugalska vziať do úvahy odhadu produkcie stolových olív vyjadrených ekvivalentom olivového oleja na základe príslušných stanovených koeficientov pre Grécko rozhodnutím Komisie 2001/649/ES⁽³⁾, pre Španielsko rozhodnutím Komisie 2001/650/ES⁽⁴⁾, pre Francúzsko rozhodnutím Komisie 2001/648/ES⁽⁵⁾, pre Taliansko rozhodnutím Komisie 2001/658/ES⁽⁶⁾ a pre Portugalsko rozhodnutím Komisie 2001/670/ES⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 172, 30.9.1966, s. 3025/66. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou (ES) č. 865/2004 (Ú. v. EÚ L 161, 30.4.2004, s. 97).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 208, 3.8.1984, s. 3. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou (ES) č. 1639/1998 (Ú. v. ES L 210, 28.7.1998, s. 38).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 229, 25.8.2001, s. 16. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2001/880/ES (Ú. v. ES L 326, 11.12.2001, s. 42).

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 229, 25.8.2001, s. 20. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2001/883/ES (Ú. v. ES L 327, 12.12.2001, s. 43).

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 229, 25.8.2001, s. 12. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2001/879/ES (Ú. v. ES L 326, 11.12.2001, s. 41).

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 231, 29.8.2001, s. 16. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2001/884/ES (Ú. v. ES L 327, 12.12.2001, s. 44).

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 235, 4.9.2001, s. 16. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2001/878/ES (Ú. v. ES L 326, 11.12.2001, s. 40).

(2) Príslušný článok 17 ods. 1 písm. a) smernice (EHS) č. 2261/84 predpokladá, že na účely stanovenia jednotnej výšky podpory produkcie olivového oleja, ktorá môže byť vysoká, treba ustanoviť odhadovanú produkciu vzťahujúcu sa na príslušnú kampaň. Toto množstvo musí byť stanovené na takej úrovni, aby sa vylúčili všetky riziká nezaplatenia pestovateľom olív. Horeuvedené množstvo sa vťahuje aj na stolové olivy vyjadrené ekvivalentom olivového oleja. Pre komerčnú kampaň v hospodárskom roku 2002/2003 bola odhadovaná produkcia, ako aj výška jednotnej podpory produkcie, ktorá môže byť vysoká, stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1794/2003⁽⁸⁾.

(3) S cieľom stanoviť skutočnú produkciu, pre ktorú bolo uznané právo na poskytnutie podpory, musia príslušné členské štáty oznámiť Komisii najneskôr do 15. mája po skončení každej kampane prípustnú výšku podpory v každom členskom štáte v súlade s ustanoveniami článku 14 ods. 4 smernice Komisie (ES) č. 2366/98⁽⁹⁾. Podľa týchto oznámení sa ukazuje, že prípustná výška podpory v rámci kampane v hospodárskom roku 2002/2003 je pre Grécko 473 820 ton, pre Španielsko 960 716 ton, pre Francúzsko 3 344 ton, pre Taliansko 686 342 ton a pre Portugalsko 28 771 ton.

(4) Získanie podpory členskými krajinami v takejto výške naznačuje, že kontroly stanovené v smerniciach (EHS) č. 2261/84 a (ES) č. 2366/98 boli vykonané. Avšak stanovením skutočnej produkcie podľa informácií vzťahujúcich sa na prípustné výšky podpory, ktoré oznámili členské štáty, sa nevyvodzujú predbežné závery, ktoré by mohli vyplývať z preverovania správnosti týchto údajov v rámci procesu revízie účtov.

(5) Pri uvážení skutočnej produkcie treba stanoviť aj výšku jednotnej podpory produkcie uvedenej v článku 5 ods. 1 smernice č. 136/66/EHS, ktorá je platná pre množstvá vyplývajúce zo skutočnej produkcie.

(6) Opatrenia uvedené v tejto smernici sú v súlade s oznámením výboru pre riadenie tukov,

⁽⁸⁾ Ú. v. ES L 262, 14.10.2003, s. 11.

⁽⁹⁾ Ú. v. ES L 293, 31.10.1998, s. 50. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou (ES) č. 1780/2003 (Ú. v. EÚ L 260, 11.10.2003, s. 6).

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

1. Pri komerčnej kampani v hospodárskom roku 2002/2003 sa skutočná produkcia platná pre podporu olivového oleja, uvedená v článku 5 smernice č. 136/66/EHS, rovná:

- 473 820 ton pre Grécko
- 960 716 ton pre Španielsko
- 3 344 ton pre Francúzsko
- 686 342 ton pre Taliansko
- 28 771 ton pre Portugalsko.

2. Pri komerčnej kampani v hospodárskom roku 2002/2003 sa jednotná výška podpory produkcie uvedená v článku 5 smernice č. 136/66/EHS, ktorá je platná pre množstvá vyplývajúce zo skutočnej produkcie, rovná:

- 118,35 EUR/100 kg pre Grécko
- 103,43 EUR/100 kg pre Španielsko
- 130,40 EUR/100 kg pre Francúzsko
- 102,85 EUR/100 kg pre Taliansko
- 130,40 EUR/100 kg pre Portugalsko.

Článok 2

Táto smernica nadobúda účinnosť na tretí deň po dni jej zverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Táto smernica je záväzná vo všetkých svojich bodoch a je priamo uplatniteľná vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. júla 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1300/2004**z 15. júla 2004,****ktorým sa ustanovuje výška pomoci pre neodzrnenú bavlnu na hospodársky rok 2003/2004**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na Akt o pristúpení Grécka a najmä na jeho Protokol č. 4 o bavlně⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1051/2001 z 22. mája 2001 o výrobnéj pomoci pre bavlnu⁽²⁾ a najmä na jeho článok 2 ods. 1,

keďže:

- (1) Článok 2 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1051/2001 ustanovuje výšku výrobnéj pomoci pre neodzrnenú bavlnu na základe rozdielu medzi smernou cenou, stanovenou v súlade s článkom 3 ods. 1 a s článkom 7 uvedeného nariadenia, a cenou na svetovom trhu, stanovenou v súlade s článkom 4 uvedeného nariadenia.
- (2) Článok 4 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 1591/2001 z 2. augusta 2001 ustanovujúceho podrobné pravidlá pre uplatňovanie programu poskytovania pomoci pre bavlnu⁽³⁾, ustanovuje určenie, najneskôr do 30. júna príslušného hospodárskeho roku, výšky pomoci pre neodzrnenú bavlnu uplatniteľnej pre každé obdobie, pre ktoré bola stanovená cena uvedeného výrobku na svetovom trhu.

(3) V súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1051/2001 ustanovilo nariadenie Komisie (ES) č. 1123/2004⁽⁴⁾ výšku efektívnej výroby neodzrnenej bavlny pre hospodársky rok 2003/2004 a z toho vyplývajúce zníženie smernej ceny.

(4) V súlade s článkom 4 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1051/2001 bola cena neodzrnenej bavlny na svetovom trhu pravidelne stanovovaná počas hospodárskeho roka 2003/2004.

(5) Z tohto dôvodu je potrebné stanoviť pre hospodársky rok 2003/2004 výšky pomoci platné pre každé obdobie, pre ktoré bola stanovená cena neodzrnenej bavlny na svetom trhu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pre obdobie od 1. júla 2003 do 31. marca 2004 sú výšky pomoci pre neodzrnenú bavlnu, zodpovedajúce cenám na svetovom trhu stanoveným v nariadeniach uvedených v prílohe, stanovené v uvedenej prílohe, a to s platnosťou odo dňa nadobudnutia účinnosti príslušných nariadení.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmy deň odo dňa jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. júla 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

⁽¹⁾ Protokol naposledy zmenený a doplnený nariadením Rady (ES) č. 1050/2001 (Ú. v. ES L 148, 1.6.2001, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 148, 1.6.2001, s. 3. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1486/2002 (Ú. v. ES L 223, 20.8.2002, s. 3).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 210, 3.8.2001, s. 10. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1486/2002.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 218, 18.6.2004, s. 3.

PRÍLOHA

POMOC PRE NEODZRNENÚ BAVLNU

(EUR/100 kg)

Nariadenie Komisie, ustanovujúce cenu neodzrnenej bavlny na svetovom trhu, č.	Výška pomoci		
	Grécko	Španielsko	Portugalsko
1170/2003 ⁽¹⁾	63,153	66,342	78,354
1243/2003 ⁽²⁾	62,810	65,999	78,011
1293/2003 ⁽³⁾	62,904	66,093	78,105
1328/2003 ⁽⁴⁾	64,942	68,131	80,143
1366/2003 ⁽⁵⁾	65,259	68,448	80,460
1395/2003 ⁽⁶⁾	63,337	66,526	78,538
1399/2003 ⁽⁷⁾	65,171	68,360	80,372
1424/2003 ⁽⁸⁾	65,318	68,507	80,519
1477/2003 ⁽⁹⁾	65,081	68,270	80,282
1488/2003 ⁽¹⁰⁾	63,348	66,537	78,549
1544/2003 ⁽¹¹⁾	62,697	65,886	77,898
1586/2003 ⁽¹²⁾	63,025	66,214	78,226
1606/2003 ⁽¹³⁾	61,558	64,747	76,759
1640/2003 ⁽¹⁴⁾	59,194	62,383	74,395
1661/2003 ⁽¹⁵⁾	61,367	64,556	76,568
1737/2003 ⁽¹⁶⁾	61,465	64,654	76,666
1781/2003 ⁽¹⁷⁾	61,504	64,693	76,705
1797/2003 ⁽¹⁸⁾	59,292	62,481	74,493
1827/2003 ⁽¹⁹⁾	57,332	60,521	72,533
1849/2003 ⁽²⁰⁾	56,604	59,793	71,805
1888/2003 ⁽²¹⁾	54,776	57,965	69,977
1937/2003 ⁽²²⁾	55,232	58,421	70,433
1974/2003 ⁽²³⁾	54,229	57,418	69,430
2047/2003 ⁽²⁴⁾	56,027	59,216	71,228
2073/2003 ⁽²⁵⁾	58,387	61,576	73,588
2108/2003 ⁽²⁶⁾	57,857	61,046	73,058
2159/2003 ⁽²⁷⁾	59,130	62,319	74,331
2254/2003 ⁽²⁸⁾	61,500	64,689	76,701
2281/2003 ⁽²⁹⁾	59,022	62,211	74,223
2299/2003 ⁽³⁰⁾	59,279	62,468	74,480
47/2004 ⁽³¹⁾	58,655	61,844	73,856
94/2004 ⁽³²⁾	57,840	61,029	73,041
181/2004 ⁽³³⁾	59,194	62,383	74,395
196/2004 ⁽³⁴⁾	61,263	64,452	76,464
207/2004 ⁽³⁵⁾	59,164	62,353	74,365
221/2004 ⁽³⁶⁾	61,319	64,508	76,520
225/2004 ⁽³⁷⁾	59,198	62,387	74,399
233/2004 ⁽³⁸⁾	61,604	64,793	76,805

(EUR/100 kg)

Nariadenie Komisie, ustanovujúce cenu neodrznej bavlny na svetovom trhu, č.	Výška pomoci		
	Grécko	Španielsko	Portugalsko
313/2004 ⁽³⁹⁾	61,808	64,997	77,009
374/2004 ⁽⁴⁰⁾	58,721	61,910	73,922
434/2004 ⁽⁴¹⁾	61,470	64,659	76,671
452/2004 ⁽⁴²⁾	62,097	65,286	77,298
523/2004 ⁽⁴³⁾	59,137	62,326	74,338
539/2004 ⁽⁴⁴⁾	61,442	64,631	76,643
598/2004 ⁽⁴⁵⁾	59,226	62,415	74,427

(1) Ú. v. EÚ L 162, 1.7.2003, s. 65.

(2) Ú. v. EÚ L 173, 11.7.2003, s. 43.

(3) Ú. v. EÚ L 181, 19.7.2003, s. 23.

(4) Ú. v. EÚ L 186, 25.7.2003, s. 33.

(5) Ú. v. EÚ L 194, 1.8.2003, s. 51.

(6) Ú. v. EÚ L 197, 5.8.2003, s. 10.

(7) Ú. v. EÚ L 198, 6.8.2003, s. 7.

(8) Ú. v. EÚ L 202, 9.8.2003, s. 9.

(9) Ú. v. EÚ L 211, 21.8.2003, s. 17.

(10) Ú. v. EÚ L 213, 23.8.2003, s. 9.

(11) Ú. v. EÚ L 218, 30.8.2003, s. 45.

(12) Ú. v. EÚ L 227, 11.9.2003, s. 11.

(13) Ú. v. EÚ L 229, 13.9.2003, s. 18.

(14) Ú. v. EÚ L 233, 19.9.2003, s. 12.

(15) Ú. v. EÚ L 234, 20.9.2003, s. 12.

(16) Ú. v. EÚ L 249, 1.10.2003, s. 35.

(17) Ú. v. EÚ L 260, 11.10.2003, s. 7.

(18) Ú. v. EÚ L 262, 14.10.2003, s. 16.

(19) Ú. v. EÚ L 267, 17.10.2003, s. 20.

(20) Ú. v. EÚ L 269, 21.10.2003, s. 7.

(21) Ú. v. EÚ L 277, 28.10.2003, s. 13.

(22) Ú. v. EÚ L 285, 1.11.2003, s. 25.

(23) Ú. v. EÚ L 293, 11.11.2003, s. 8.

(24) Ú. v. EÚ L 303, 21.11.2003, s. 16.

(25) Ú. v. EÚ L 311, 27.11.2003, s. 7.

(26) Ú. v. EÚ L 316, 29.11.2003, s. 19.

(27) Ú. v. EÚ L 324, 11.12.2003, s. 22.

(28) Ú. v. EÚ L 333, 20.12.2003, s. 47.

(29) Ú. v. EÚ L 336, 23.12.2003, s. 93. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 97/2004 (Ú. v. EÚ L 15, 22.1.2004, s. 12).

(30) Ú. v. EÚ L 340, 24.12.2003, s. 53. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 97/2004.

(31) Ú. v. EÚ L 6, 10.1.2004, s. 28.

(32) Ú. v. EÚ L 14, 21.1.2004, s. 9.

(33) Ú. v. EÚ L 28, 31.1.2004, s. 17.

(34) Ú. v. EÚ L 32, 5.2.2004, s. 7.

(35) Ú. v. EÚ L 34, 6.2.2004, s. 37.

(36) Ú. v. EÚ L 36, 7.2.2004, s. 19.

(37) Ú. v. EÚ L 37, 10.2.2004, s. 7.

(38) Ú. v. EÚ L 39, 11.2.2004, s. 18.

(39) Ú. v. EÚ L 52, 21.2.2004, s. 49.

(40) Ú. v. EÚ L 63, 28.2.2004, s. 43.

(41) Ú. v. EÚ L 71, 10.3.2004, s. 7.

(42) Ú. v. EÚ L 72, 11.3.2004, s. 85.

(43) Ú. v. EÚ L 83, 20.3.2004, s. 9.

(44) Ú. v. EÚ L 86, 24.3.2004, s. 20.

(45) Ú. v. EÚ L 94, 31.3.2004, s. 43.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1301/2004**z 15. júla 2004,****ktorým sa určuje redukčný koeficient, ktorý sa má aplikovať v rámci tarifnej kvóty na pšenicu,
určenej v nariadení (ES) č. 958/2003**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s obilninami ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 958/2003 z 3. júna 2003 o podrobných pravidlách uplatňovania rozhodnutia Rady 2003/286/ES, pokiaľ ide o koncesie vo forme tarifných kvót spoločenstva na niektoré obilné produkty pochádzajúce z Bulharskej republiky, a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2809/2000 ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 2 ods. 3,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 958/2003 otvorilo ročnú tarifnú kvótu na 275 000 ton pšenice pre komerčnú kampaň 2004/2005.

- (2) Objemy požadované dňa 12. júla 2004, v súlade s článkom 2 ods. 1 nariadenia (ES) č. 958/2003 prekračujúce objemy, ktoré sú k dispozícii. Je preto vhodné stanoviť, do akej miery môžu byť licencie vydané s tým, že sa určí redukčný koeficient, ktorý treba aplikovať na požadované objemy,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Každý žiadosti o dovoznú povolenie pre kvótu „Bulharská republika“ na pšenicu, predloženej o odoslanej Komisii 12. júla 2004 v súlade s článkom 2 ods. 1 a 2 nariadenia (ES) č. 958/2003, sa vyhovuje do výšky 39,85507 % požadovaných množstiev.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 16. júla 2004

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. júla 2004

Za Komisiu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 136, 4.6.2003, s. 3.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1302/2004**z 15. júla 2004,****ktorým sa ustanovujú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na melasu
v sektore cukru, uplatniteľné od 16. júla 2004**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1260/2001 z 19. júna 2001 o spoločnej organizácii trhu v sektore cukru⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 24 ods. 4,

keďže:

- (1) Nariadenie Komisie (ES) č. 1422/95 z 23. júna 1995, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania pre dovoz melasy v sektore cukru a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 785/68⁽²⁾, stanovuje, že cena cif pre dovoz melasy stanovená v súlade s nariadením Komisie (EHS) č. 785/68⁽³⁾, sa považuje za „reprezentatívnu cenu“. Touto cenou sa rozumie cena stanovená pre štandardnú kvalitu, definovanú v článku 1 nariadenia (EHS) č. 785/68.
- (2) Pri stanovovaní reprezentatívnych cien treba brať do úvahy všetky informácie uvedené v článku 3 nariadenia (EHS) č. 785/68 okrem prípadov uvedených v článku 4 uvedeného nariadenia a v prípade potreby sa toto stanovenie môže vykonať podľa metódy uvedenej v článku 7 nariadenia (EHS) č. 785/68.
- (3) Pri úprave ceny, ktorá sa netýka štandardnej kvality, je v závislosti od ponúkanej melasy potrebné zvýšiť

alebo znížiť ceny uplatnením článku 6 nariadenia (EHS) č. 785/68.

- (4) Ak existuje rozdiel medzi spúšťacou cenou daného výrobku a reprezentatívnu cenou, je potrebné stanoviť dodatočné dovozné clá v zmysle podmienok uvedených v článku 3 nariadenia (ES) č. 1422/95. V prípade pozastavenia dovozných ciel v zmysle článku 5 nariadenia (ES) č. 1422/95 je potrebné stanoviť zvláštnu výšku týchto ciel.
- (5) Je potrebné stanoviť reprezentatívne ceny a dodatočné dovozné clá pre dané produkty v súlade s článkom 1 ods. 2 a článkom 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1422/95.
- (6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre cukor,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Reprezentatívne ceny a dodatočné clá uplatniteľné na dovoz produktov uvedených v článku 1 nariadenia (ES) č. 1422/95 sú uvedené v prílohe.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 16. júla 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. júla 2004

Za Komisiu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 178, 30.6.2001, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 39/2004 (Ú. v. EÚ L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 141, 24.6.1995, s. 12. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 79/2003 (Ú. v. ES L 13, 18.1.2003, s. 4).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 145, 27.6.1968, s. 12. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1422/1995 (Ú. v. ES L 141, 24.6.1995, s. 12).

PRÍLOHA

Reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na melasu v sektore cukru uplatniteľné od 16. júla 2004

(EUR)

Kód KN	Výška reprezentatívnej ceny na 100 kg netto na daný produkt	Výška dodatočného cla na 100 kg netto na daný produkt	Výška cla, ktoré sa uplatní na dovoz z dôvodu pozastavenia uvedeného v článku 5 nariadenia (ES) č. 1422/95 na 100 kg netto na daný produkt ⁽¹⁾
1703 10 00 ⁽²⁾	8,50	—	0
1703 90 00 ⁽²⁾	9,85	—	0

⁽¹⁾ Táto výška cla nahrádza podľa článku 5 nariadenia (ES) č. 1422/95 výšku cla v spoločnom colnom sadzobníku, stanovenú pre tieto výrobky.

⁽²⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v článku 1 zmeneného a doplneného nariadenia (EHS) č. 785/68.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1303/2004**z 15. júla 2004,****ktorým sa ustanovujú vývozné náhrady na biely cukor a surový cukor bez ďalšieho spracovania**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1260/2001 z 19. júna 2001 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 27 ods. 5 druhý pododsek,

keďže:

- (1) V zmysle článku 27 nariadenia (ES) č. 1260/2001 sa rozdiel medzi kurzami alebo cenami výrobkov na svetovom trhu, uvedených v článku 1 ods. 1 písm. a) uvedeného nariadenia a cenami týchto výrobkov v spoločenstve môže pokryť vývoznou náhradou.
- (2) V zmysle nariadenia (ES) č. 1260/2001 sa náhrady za nedenaturovaný biely a surový cukor vyvezený bez ďalšieho spracovania musia stanoviť s ohľadom na situáciu na trhu spoločenstva a na svetovom trhu s cukrom, a najmä na cenové a nákladové činitele určené v článku 28 uvedeného nariadenia. V súlade s uvedeným nariadením je potrebné zohľadniť taktiež ekonomické hľadisko navrhovaných vývozov.
- (3) Náhrada na surový cukor sa musí stanoviť pre štandardnú kvalitu, ktorá sa definuje v prílohe I, bod II nariadenia (ES) č. 1260/2001. Táto náhrada sa okrem iného stanovuje v súlade s článkom 28 odsek 4 nariadenia (ES) č. 1260/2001. Kandizovaný cukor sa definuje v nariadení Komisie (ES) č. 2135/95 zo 7. septembra 1995 o podrobných pravidlách udeľovania vývozných náhrad v sektore cukru ⁽²⁾. Takto vypočítaná výška náhrady pokiaľ ide o aromatizovaný alebo prifarbovaný cukor sa musí vzťahovať na obsah sacharózy a preto sa musí stanoviť na 1 % obsahu sacharózy.
- (4) Vo výnimočných prípadoch sa môže výška náhrady stanoviť inými právnymi aktmi.

- (5) Náhrada sa musí stanovovať každé dva týždne. Počas tohto obdobia je možné náhradu meniť.
- (6) V súlade s článkom 27 odsek 5 prvý pododsek nariadenia (ES) č. 1260/2001 si situácia na svetovom trhu alebo špecifické požiadavky niektorých trhov môžu vyžadovať rozlišovanie náhrady na výrobky určené v článku 1 uvedeného nariadenia podľa ich miesta určenia.
- (7) Významné a náhle zvýšenie preferenčných dovozov cukru pochádzajúceho zo západných balkánskych krajín od začiatku roka 2001, ako aj vývozy cukru zo spoločenstva do týchto krajín sa javia ako vysoko nepriradené.
- (8) S cieľom zabrániť akémukoľvek zneužívaniu, pokiaľ ide o opätovný dovoz výrobkov v sektore cukru, pre ktoré boli udelené náhrady, do spoločenstva, je potrebné nestanoviť pre všetky západné balkánske krajiny náhradu na výrobky určené v tomto nariadení.
- (9) S ohľadom na tieto skutočnosti a na súčasnú situáciu trhov v sektore cukru, najmä na kurzy alebo ceny cukru v spoločenstve a na svetovom trhu, je potrebné stanoviť príslušné výšky náhrady.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre cukor,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Náhrady, ktoré sa udeľujú na vývoz výrobkov uvedených v článku 1 odsek 1 bod a) nariadenia (ES) č. 1260/2001, nedenaturovaných a bez ďalšieho spracovania, sa stanovujú v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 16. júla 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch

V Bruseli 15. júla 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 178, 30.6.2001, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 39/2004 (Ú. v. EÚ L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 214, 8.9.1995, s. 16.

PRÍLOHA

**NÁHRADY NA BIELY CUKOR A SUROVÝ CUKOR VYVEZENÝ BEZ ĎALŠIEHO SPRACOVANIA
16. JÚLA 2004**

Kód výrobkov	Miesto určenia	Merná jednotka	Výška náhrad
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	39,62 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	40,44 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	39,62 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	40,44 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % sacharózy × 100 kg čistého výrobku	0,4307
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	43,07
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	43,96
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	43,96
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % sacharózy × 100 kg čistého výrobku	0,4307

Poznámka: Kódy výrobkov ako aj kódy miest určenia série „A“ sú definované v nariadení Komisie (EHS) č. 3846/87 (Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1).

Číselné kódy miesta určenia sú definované v nariadení Komisie (ES) č. 1779/2002 (Ú. v. ES L 269, 5.10.2002, s. 6).

Ostatné miesta určenia sú definované nasledovne:

S00: všetky miesta určenia (tretie krajiny, ostatné územia, zásobovanie a miesta určenia považované za vývoz zo spoločenstva) okrem Albánska, Chorvátska, Bosny a Hercegoviny, Srbska a Čiernej Hory (vrátane Kosova, tak ako sa definuje v rezolúcii č. 1244 Bezpečnostnej rady Organizácie spojených národov z 10. júna 1999), a bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko, s výnimkou cukru zapracovaného do výrobkov uvedených v článku 1 odsek 2 bod b) nariadenia Rady 2201/96 (Ú. v. ES L 297, 21.11.1996, s. 29).

⁽¹⁾ Táto sadzba je uplatniteľná na surový cukor, ktorého výtťažnosť je 92 %. Ak sa výtťažnosť vyvezeného surového cukru odchyli od 92 %, výška uplatniteľnej náhrady sa vypočíta v súlade s ustanoveniami článku 28 odsek 4 nariadenia (ES) č. 1260/2001.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1304/2004**z 15. júla 2004,****ktorým sa určuje maximálna výška náhrady za vývoz bieleho cukru do niektorých tretích krajín pre 34. čiastočné výberové konanie uskutočnené v rámci stáleho výberového konania podľa nariadenia (ES) č. 1290/2003**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1260/2001 z 19. júna 2001 o spoločnej organizácii trhu v sektore cukru ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 27 ods. 5 druhý pododsek,

keďže:

- (1) Podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1290/2003 z 18. júla 2003 o stálych výberových konaniach v rámci hospodárskeho roka 2003/2004 pre stanovovanie vývozných odvodov a/alebo vývozných náhrad za biely cukor ⁽²⁾, sa otvárajú čiastočné výberové konania na vývoz cukru do niektorých tretích krajín.
- (2) V súlade s článkom 9 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1290/2003 sa maximálna výška vývozných náhrad stano-

vuje, v prípade potreby, pre dané čiastočné výberové konanie, berúc do úvahy najmä situáciu a predvídateľný vývoj na trhu s cukrom v spoločenstve a na svetovom trhu.

- (3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre cukor,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pre 34. čiastočné výberové konanie pre biely cukor, uskutočnené v zmysle nariadenia (ES) č. 1290/2003, sa maximálna výška náhrady za vývoz do niektorých tretích krajín stanovuje na 47,100 EUR/100 kg.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 16. júla 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. júla 2004

Za Komisiu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 178, 30.6.2001, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 39/2004 (Ú. v. EÚ L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 181, 19.7.2003, s. 7. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2126/2003 (Ú. v. EÚ L 319, 4.12.2003, s. 4).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1305/2004

z 15. júla 2004,

ktorým sa ustanovujú vývozné náhrady za mlieko a mliečne výrobky

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

v medzinárodnom obchode sa stanovujú najmä na základe:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

a) bežných cien na trhu tretích krajín;

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhov v sektore mlieka a mliečnych výrobkov⁽¹⁾, najmä na jeho článok 31 ods. 3,

b) najpriaznivejších cien pre dovoz z tretích krajín v tretích krajinách určenia;

keďže:

c) výrobných cien zistených vo vývozných tretích krajinách, berúc do úvahy, v prípade potreby, dotácie udelené touto krajinou;

(1) V zmysle článku 31 nariadenia (ES) č. 1255/1999 môže byť rozdiel medzi cenami v medzinárodnom obchode uvedenými v článku 1 uvedeného nariadenia a cenami výrobkov v spoločenstve pokrytý vývoznou náhradou v rozsahu stanovenom dohovormi uzavretými v súlade s článkom 300 zmluvy.

d) ponukovej ceny franko na hranici spoločenstva.

(2) Podľa nariadenia (ES) č. 1255/1999 treba náhrady za výrobky uvedené v článku 1 tohto nariadenia, vyvezené v prirodzenom stave, určiť so zreteľom na:

(4) Podľa článku 31 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1255/1999 si situácia na svetovom trhu alebo zvláštne požiadavky niektorých trhov môžu vyžadovať rozlišovanie náhrady za výrobky uvedené v článku 1 tohto nariadenia podľa ich miesta určenia.

— súčasnú situáciu a perspektívy vývoja cien a dostupnosti mlieka a mliečnych výrobkov na trhu v spoločenstve, ako aj cien mlieka a mliečnych výrobkov v medzinárodnom obchode,

(5) Článok 31 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1255/1999 ustanovuje, že zoznam výrobkov, na ktoré sa udeľuje vývozná náhrada, a výška tejto náhrady sa stanovuje aspoň jedenkrát každé štyri týždne; avšak výška náhrady môže zostať na rovnakej hodnote dlhšie ako štyri týždne.

— najvýhodnejšie náklady spojené s uvedením na trh a s prepravou zo spoločenstva do prístavov alebo iných vývozných miest spoločenstva, ako aj náklady spojené s umiestňovaním tovaru na trhu v krajine určenia,

(6) Podľa článku 16 nariadenia Komisie (ES) č. 174/1999 z 26. januára 1999 ustanovujúceho zvláštne podmienky uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 804/68 v súvislosti s vývoznými povoleniami a vývoznými náhradami v sektore mlieka a mliečnych výrobkov⁽²⁾, náhrada udelená na sladené mliečne výrobky sa rovná súčtu dvoch prvkov; jeden prvok je určený na zohľadňovanie množstva mliečnych výrobkov a vypočíta sa vynásobením základnej sadzby obsahom mliečnych výrobkov v príslušnom výrobku; druhý prvok je určený na zohľadňovanie množstva pridanej sacharózy a vypočíta sa vynásobením obsahu sacharózy v celkovom výrobku základnou sadzbou náhrady platnej v deň vývozu pre výrobky uvedené v článku 1 ods. 1 písm. d) nariadenia Rady (ES) č. 1260/2001 z 19. júna 2001 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru⁽³⁾, avšak tento druhý prvok sa používa len vtedy, ak bola pridaná sacharóza vyrobená z cukrovej repy alebo trstiny zožatej v spoločenstve.

— ciele spoločnej organizácie trhov v sektore mlieka a mliečnych výrobkov, ktorých obsahom je zabezpečiť na týchto trhoch vyváženú situáciu a prirodzený vývoj cien a obchodu,

— obmedzenia vyplývajúce z dohôd uzavretých v súlade s článkom 300 zmluvy,

— potrebu predísť narušeniam trhu spoločenstva,

— hospodárske hľadisko navrhovaných vývozov.

(3) Podľa článku 31 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1255/1999 sú ceny v spoločenstve stanovené v súlade s bežnými cenami, ktoré sú najpriaznivejšie pre vývoz, ceny

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 186/2004 (Ú. v. EÚ L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 20, 27.1.1999, s. 8. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1948/2003 (Ú. v. EÚ L 287, 5.11.2003, s. 13).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 178, 30.6.2001, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 39/2004 (Ú. v. EÚ L 6, 10.1.2004, s. 16).

- (7) Nariadenie Komisie (EHS) č. 896/84 ⁽¹⁾ určilo doplňujúce ustanovenia na udelenie náhrad počas prechodu z jedného obdobia na druhé; tieto ustanovenia stanovujú možnosť rozlišovať náhrady podľa dátumu výroby výrobkov.
- (8) Na výpočet výšky náhrady za tavené syry je potrebné ustanoviť, že v prípade pridania kazeínu a/alebo kazeinátov sa prítomnosť týchto prvkov neberie do úvahy.
- (9) Uplatňovanie týchto podmienok na súčasnú situáciu trhov v sektore mlieka a mliečnych výrobkov, a najmä na ceny výrobkov v spoločenstve a na svetovom trhu, vedie k stanoveniu náhrady za výrobky a ich výšky v prílohe k tomuto nariadeniu.
- (10) Riadiaci výbor pre mlieko a mliečne výrobky nedoručil stanovisko v lehote stanovenej jeho predsedom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Vývozné náhrady uvedené v článku 31 nariadenia (ES) č. 1255/1999 za výrobky vyvezené v prirodzenom stave sú stanovené na výšky uvedené v prílohe.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 16. júla 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. júla 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 91, 1.4.1984, s. 71. Nariadenia naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 222/88 (Ú. v. ES L 28, 1.2.1998, s. 1).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie zo dňa 15. júla 2004, určujúca vývozné náhrady v sektore mlieka a mliečnych výrobkov

Kód výrobku	Miesto určenia	Merná jednotka	Sadzba náhrad	Kód výrobku	Miesto určenia	Merná jednotka	Sadzba náhrad
0401 10 10 9000	970	EUR/100 kg	1,804	0402 21 11 9500	L01	EUR/100 kg	—
0401 10 90 9000	970	EUR/100 kg	1,804		L02	EUR/100 kg	51,17
0401 20 11 9500	970	EUR/100 kg	2,788		A01	EUR/100 kg	65,69
0401 20 19 9500	970	EUR/100 kg	2,788	0402 21 11 9900	L01	EUR/100 kg	—
0401 20 91 9000	970	EUR/100 kg	3,528		L02	EUR/100 kg	54,53
0401 30 11 9400	970	EUR/100 kg	8,141		A01	EUR/100 kg	70,00
0401 30 11 9700	970	EUR/100 kg	12,22	0402 21 17 9000	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9100	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	24,03
	L02	EUR/100 kg	20,79		A01	EUR/100 kg	29,00
	A01	EUR/100 kg	29,70	0402 21 19 9300	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9400	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	49,04
	L02	EUR/100 kg	32,47		A01	EUR/100 kg	62,93
	A01	EUR/100 kg	46,39	0402 21 19 9500	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9700	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	51,17
	L02	EUR/100 kg	35,82		A01	EUR/100 kg	65,69
	A01	EUR/100 kg	51,16	0402 21 19 9900	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9100	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	54,53
	L02	EUR/100 kg	20,79		A01	EUR/100 kg	70,00
	A01	EUR/100 kg	29,70	0402 21 91 9100	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9400	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	54,87
	L02	EUR/100 kg	32,47		A01	EUR/100 kg	70,43
	A01	EUR/100 kg	46,39	0402 21 91 9200	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9700	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,19
	L02	EUR/100 kg	35,82		A01	EUR/100 kg	70,85
	A01	EUR/100 kg	51,16	0402 21 91 9350	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 91 9100	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,76
	L02	EUR/100 kg	40,82		A01	EUR/100 kg	71,58
	A01	EUR/100 kg	58,31	0402 21 91 9500	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 99 9100	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	59,93
	L02	EUR/100 kg	40,82		A01	EUR/100 kg	76,93
	A01	EUR/100 kg	58,31	0402 21 99 9100	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 99 9500	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	54,87
	L02	EUR/100 kg	59,99		A01	EUR/100 kg	70,43
	A01	EUR/100 kg	85,70	0402 21 99 9200	L01	EUR/100 kg	—
0402 10 11 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,19
	L02	EUR/100 kg	24,03		A01	EUR/100 kg	70,85
	A01	EUR/100 kg	29,00	0402 21 99 9300	L01	EUR/100 kg	—
0402 10 19 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,76
	L02	EUR/100 kg	24,03		A01	EUR/100 kg	71,58
	A01	EUR/100 kg	29,00	0402 21 99 9400	L01	EUR/100 kg	—
0402 10 91 9000	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	58,85
	L02	EUR/kg	0,2403		A01	EUR/100 kg	75,55
	A01	EUR/kg	0,2900	0402 21 99 9500	L01	EUR/100 kg	—
0402 10 99 9000	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	59,93
	L02	EUR/kg	0,2403		A01	EUR/100 kg	76,93
	A01	EUR/kg	0,2900	0402 21 99 9600	L01	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9200	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	64,15
	L02	EUR/100 kg	24,03		A01	EUR/100 kg	82,35
	A01	EUR/100 kg	29,00	0402 21 99 9700	L01	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9300	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	66,54
	L02	EUR/100 kg	49,04		A01	EUR/100 kg	85,43
	A01	EUR/100 kg	62,93				

Kód výrobku	Miesto určenia	Merná jednotka	Sadzba náhrad	Kód výrobku	Miesto určenia	Merná jednotka	Sadzba náhrad	
0402 21 99 9900	L01	EUR/100 kg	—	0402 99 31 9300	L01	EUR/kg	—	
	L02	EUR/100 kg	69,32		L02	EUR/kg	0,1501	
	A01	EUR/100 kg	88,97		A01	EUR/kg	0,2144	
0402 29 15 9200	L01	EUR/kg	—	0402 99 39 9150	L01	EUR/kg	—	
	L02	EUR/kg	0,2403		L02	EUR/kg	0,1316	
	A01	EUR/kg	0,2900		A01	EUR/kg	0,1880	
0402 29 15 9300	L01	EUR/kg	—	0403 90 11 9000	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,4904		L02	EUR/100 kg	23,69	
	A01	EUR/kg	0,6293		A01	EUR/100 kg	28,59	
0402 29 15 9500	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9200	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5117		L02	EUR/100 kg	23,69	
	A01	EUR/kg	0,6569		A01	EUR/100 kg	28,59	
0402 29 15 9900	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9300	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5453		L02	EUR/100 kg	48,59	
	A01	EUR/kg	0,7000		A01	EUR/100 kg	62,37	
0402 29 19 9300	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9500	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,4904		L02	EUR/100 kg	50,72	
	A01	EUR/kg	0,6293		A01	EUR/100 kg	65,10	
0402 29 19 9500	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9900	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5117		L02	EUR/100 kg	54,05	
	A01	EUR/kg	0,6569		A01	EUR/100 kg	69,37	
0402 29 19 9900	L01	EUR/kg	—	0403 90 19 9000	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5453		L02	EUR/100 kg	54,38	
	A01	EUR/kg	0,7000		A01	EUR/100 kg	69,80	
0402 29 91 9000	L01	EUR/kg	—	0403 90 33 9400	L01	EUR/kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5487		L02	EUR/kg	0,4859	
	A01	EUR/kg	0,7043		A01	EUR/kg	0,6237	
0402 29 99 9100	L01	EUR/kg	—	0403 90 33 9900	L01	EUR/kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5487		L02	EUR/kg	0,5405	
	A01	EUR/kg	0,7043		A01	EUR/kg	0,6937	
0402 29 99 9500	L01	EUR/kg	—	0403 90 51 9100	970	EUR/100 kg	1,804	
	L02	EUR/kg	0,5885		0403 90 59 9170	970	EUR/100 kg	12,22
	A01	EUR/kg	0,7555			0403 90 59 9310	L01	EUR/100 kg
0402 91 11 9370	L01	EUR/100 kg	—	L02			EUR/100 kg	20,79
	L02	EUR/100 kg	4,958	A01	EUR/100 kg		29,70	
	A01	EUR/100 kg	7,083	0403 90 59 9340	L01	EUR/100 kg	—	
0402 91 19 9370	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	30,42	
	L02	EUR/100 kg	4,958		A01	EUR/100 kg	43,45	
	A01	EUR/100 kg	7,083	0403 90 59 9370	L01	EUR/100 kg	—	
0402 91 31 9300	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	30,42	
	L02	EUR/100 kg	5,859		A01	EUR/100 kg	43,45	
	A01	EUR/100 kg	8,371	0403 90 59 9510	L01	EUR/100 kg	—	
0402 91 39 9300	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	30,42	
	L02	EUR/100 kg	5,859		A01	EUR/100 kg	43,45	
	A01	EUR/100 kg	8,371	0404 90 21 9120	L01	EUR/100 kg	—	
0402 91 99 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	20,49	
	L02	EUR/100 kg	25,08		A01	EUR/100 kg	24,74	
	A01	EUR/100 kg	35,83	0404 90 21 9160	L01	EUR/100 kg	—	
0402 99 11 9350	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	24,03	
	L02	EUR/kg	0,1268		A01	EUR/100 kg	29,00	
	A01	EUR/kg	0,1812	0404 90 23 9120	L01	EUR/100 kg	—	
0402 99 19 9350	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	24,03	
	L02	EUR/kg	0,1268		A01	EUR/100 kg	29,00	
	A01	EUR/kg	0,1812	0404 90 23 9130	L01	EUR/100 kg	—	
0402 99 31 9150	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	49,04	
	L02	EUR/kg	0,1316		A01	EUR/100 kg	62,93	
	A01	EUR/kg	0,1880					

Kód výrobku	Miesto určenia	Merná jednotka	Sadzba náhrad	Kód výrobku	Miesto určenia	Merná jednotka	Sadzba náhrad
0404 90 23 9140	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9300	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	51,17		075	EUR/100 kg	122,98
	A01	EUR/100 kg	65,69		L02	EUR/100 kg	97,16
0404 90 23 9150	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9700	A01	EUR/100 kg	131,00
	L02	EUR/100 kg	54,53		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	70,00		075	EUR/100 kg	122,98
0404 90 29 9110	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9300	L02	EUR/100 kg	97,16
	L02	EUR/100 kg	54,87		A01	EUR/100 kg	131,00
	A01	EUR/100 kg	70,43		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 29 9115	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9500	075	EUR/100 kg	122,98
	L02	EUR/100 kg	55,19		L02	EUR/100 kg	97,16
	A01	EUR/100 kg	70,85		A01	EUR/100 kg	131,00
0404 90 29 9125	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	55,76		075	EUR/100 kg	119,99
	A01	EUR/100 kg	71,58		L02	EUR/100 kg	94,80
0404 90 29 9140	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 90 9000	A01	EUR/100 kg	127,81
	L02	EUR/100 kg	59,93		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	76,93		075	EUR/100 kg	122,98
0404 90 81 9100	L01	EUR/kg	—	0405 20 90 9500	L02	EUR/100 kg	97,16
	L02	EUR/kg	0,2403		A01	EUR/100 kg	131,00
	A01	EUR/kg	0,2900		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 83 9110	L01	EUR/kg	—	0405 20 90 9700	075	EUR/100 kg	127,49
	L02	EUR/kg	0,2403		L02	EUR/100 kg	100,71
	A01	EUR/kg	0,2900		A01	EUR/100 kg	135,79
0404 90 83 9130	L01	EUR/kg	—	0405 90 10 9000	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,4904		075	EUR/100 kg	112,50
	A01	EUR/kg	0,6293		L02	EUR/100 kg	88,87
0404 90 83 9150	L01	EUR/kg	—	0406 10 20 9100	A01	EUR/100 kg	119,83
	L02	EUR/kg	0,5117		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,6569		075	EUR/100 kg	116,99
0404 90 83 9170	L01	EUR/kg	—	0406 10 20 9230	L02	EUR/100 kg	92,42
	L02	EUR/kg	0,5453		A01	EUR/100 kg	124,61
	A01	EUR/kg	0,7000		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 83 9936	L01	EUR/kg	—	0406 10 20 9290	075	EUR/100 kg	155,77
	L02	EUR/kg	0,1268		L02	EUR/100 kg	123,06
	A01	EUR/kg	0,1812		A01	EUR/100 kg	165,93
0405 10 11 9500	L01	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9300	L01	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	119,99		075	EUR/100 kg	124,60
	L02	EUR/100 kg	94,80		L02	EUR/100 kg	98,43
	A01	EUR/100 kg	127,81		A01	EUR/100 kg	132,71
0405 10 11 9700	L01	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9290	L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	122,98		L04	EUR/100 kg	18,13
	L02	EUR/100 kg	97,16		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	131,00		A01	EUR/100 kg	24,36
0405 10 19 9500	L01	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9290	L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	119,99		L04	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	94,80		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	127,81		A01	EUR/100 kg	22,66
0405 10 19 9700	L01	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9300	L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	122,98		L04	EUR/100 kg	7,95
	L02	EUR/100 kg	97,16		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	131,00		A01	EUR/100 kg	9,94
0405 10 30 9100	L01	EUR/100 kg	—				
	075	EUR/100 kg	119,99				
	L02	EUR/100 kg	94,80				
	A01	EUR/100 kg	127,81				

Kód výrobku	Miesto určenia	Merná jednotka	Sadzba náhrad	Kód výrobku	Miesto určenia	Merná jednotka	Sadzba náhrad
0406 10 20 9610	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	26,43		L04	EUR/100 kg	5,87
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	33,05		A01	EUR/100 kg	13,76
0406 10 20 9620	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	26,81		L04	EUR/100 kg	8,54
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	33,51		A01	EUR/100 kg	20,01
0406 10 20 9630	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9500	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	29,94		L04	EUR/100 kg	5,87
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	37,41		A01	EUR/100 kg	13,76
0406 10 20 9640	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9700	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	43,98		L04	EUR/100 kg	8,54
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	54,98		A01	EUR/100 kg	20,01
0406 10 20 9650	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	36,65		L04	EUR/100 kg	8,54
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	45,81		A01	EUR/100 kg	20,01
0406 10 20 9830	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	13,60		L04	EUR/100 kg	9,66
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	17,00		A01	EUR/100 kg	20,01
0406 10 20 9850	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	16,48		L04	EUR/100 kg	9,66
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	20,61		A01	EUR/100 kg	22,63
0406 20 90 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 30 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9913	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	10,13
0406 20 90 9915	L04	EUR/100 kg	30,39		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	5,48		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	37,99	A01	EUR/100 kg	23,74	
0406 20 90 9917	L03	EUR/100 kg	—	0406 40 50 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	40,11		L04	EUR/100 kg	46,55
	400	EUR/100 kg	7,30		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	50,14		A01	EUR/100 kg	58,19
0406 20 90 9919	L03	EUR/100 kg	—	0406 40 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	42,63		L04	EUR/100 kg	47,80
	400	EUR/100 kg	7,77		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	53,28		A01	EUR/100 kg	59,75
0406 20 90 9919	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 13 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	47,63		L04	EUR/100 kg	52,57
	400	EUR/100 kg	8,66		400	EUR/100 kg	10,44
	A01	EUR/100 kg	59,55		A01	EUR/100 kg	75,24
0406 30 31 9710	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 15 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	4,01		L04	EUR/100 kg	54,32
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	10,76
	A01	EUR/100 kg	9,37		A01	EUR/100 kg	77,75
0406 30 31 9730	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	5,87		L04	EUR/100 kg	54,32
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	10,76
	A01	EUR/100 kg	13,76		A01	EUR/100 kg	77,75
0406 30 31 9910	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	4,01		L04	EUR/100 kg	54,32
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	10,76
	A01	EUR/100 kg	9,37		A01	EUR/100 kg	77,75

Kód výrobku	Miesto určenia	Merná jednotka	Sadzba náhrad	Kód výrobku	Miesto určenia	Merná jednotka	Sadzba náhrad
0406 90 21 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 69 9910	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	53,23		L04	EUR/100 kg	55,40
	400	EUR/100 kg	7,72		400	EUR/100 kg	8,48
	A01	EUR/100 kg	76,00		A01	EUR/100 kg	80,28
0406 90 23 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 73 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	46,74		L04	EUR/100 kg	48,25
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	9,12
	A01	EUR/100 kg	67,19		A01	EUR/100 kg	69,13
0406 90 25 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 75 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	46,43		L04	EUR/100 kg	48,58
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	3,85
	A01	EUR/100 kg	66,46		A01	EUR/100 kg	69,87
0406 90 27 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9300	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	42,05		L04	EUR/100 kg	43,80
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	60,20		A01	EUR/100 kg	62,70
0406 90 31 9119	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9400	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	38,65		L04	EUR/100 kg	49,06
	400	EUR/100 kg	4,43		400	EUR/100 kg	4,01
	A01	EUR/100 kg	55,41		A01	EUR/100 kg	70,23
0406 90 33 9119	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9500	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	38,65		L04	EUR/100 kg	46,67
	400	EUR/100 kg	4,43		400	EUR/100 kg	4,01
	A01	EUR/100 kg	55,41		A01	EUR/100 kg	66,24
0406 90 33 9919	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	35,31		L04	EUR/100 kg	45,26
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	50,82		A01	EUR/100 kg	66,12
0406 90 33 9951	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9300	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	35,68		L04	EUR/100 kg	47,99
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	50,85		A01	EUR/100 kg	68,53
0406 90 35 9190	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9500	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	54,67		L04	EUR/100 kg	47,54
	400	EUR/100 kg	10,64		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	78,60		A01	EUR/100 kg	67,47
0406 90 35 9990	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 79 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	54,67		L04	EUR/100 kg	38,81
	400	EUR/100 kg	6,96		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	78,60		A01	EUR/100 kg	55,78
0406 90 37 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 81 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	52,57		L04	EUR/100 kg	49,06
	400	EUR/100 kg	10,44		400	EUR/100 kg	8,24
	A01	EUR/100 kg	75,24		A01	EUR/100 kg	70,23
0406 90 61 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	57,92		L04	EUR/100 kg	52,98
	400	EUR/100 kg	9,91		400	EUR/100 kg	10,28
	A01	EUR/100 kg	83,81		A01	EUR/100 kg	76,23
0406 90 63 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9970	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	57,63		L04	EUR/100 kg	48,58
	400	EUR/100 kg	11,08		400	EUR/100 kg	8,99
	A01	EUR/100 kg	83,12		A01	EUR/100 kg	69,87
0406 90 63 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	55,40		L04	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	8,48		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	80,28		A01	EUR/100 kg	—
0406 90 69 9100	A00	EUR/100 kg	—				

Kód výrobku	Miesto určenia	Merná jednotka	Sadzba náhrad	Kód výrobku	Miesto určenia	Merná jednotka	Sadzba náhrad	
0406 90 86 9200	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9971	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	44,57		L04	EUR/100 kg	48,18	
	400	EUR/100 kg	5,39		400	EUR/100 kg	6,69	
	A01	EUR/100 kg	66,11		A01	EUR/100 kg	68,97	
0406 90 86 9300	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9972	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	45,22		L04	EUR/100 kg	20,53	
	400	EUR/100 kg	5,92		400	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	66,80		A01	EUR/100 kg	29,51	
0406 90 86 9400	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9973	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	48,03		L04	EUR/100 kg	47,31	
	400	EUR/100 kg	6,69		400	EUR/100 kg	4,70	
	A01	EUR/100 kg	70,23		A01	EUR/100 kg	67,72	
0406 90 86 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9974	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	52,98		L04	EUR/100 kg	51,35	
	400	EUR/100 kg	7,84		400	EUR/100 kg	4,70	
	A01	EUR/100 kg	76,23		A01	EUR/100 kg	73,18	
0406 90 87 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9975	L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 87 9200	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	52,36	
	L04	EUR/100 kg	37,15		400	EUR/100 kg	6,23	
	400	EUR/100 kg	4,83		A01	EUR/100 kg	74,00	
	A01	EUR/100 kg	55,07	0406 90 87 9979	L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 87 9300	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	46,74	
	L04	EUR/100 kg	41,51		400	EUR/100 kg	4,70	
	400	EUR/100 kg	5,45		A01	EUR/100 kg	67,19	
	A01	EUR/100 kg	61,35	0406 90 88 9100	A00	EUR/100 kg	—	
0406 90 87 9400	L03	EUR/100 kg	—		0406 90 88 9300	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	42,60			L04	EUR/100 kg	36,67
	400	EUR/100 kg	5,97				400	EUR/100 kg
	A01	EUR/100 kg	62,28	A01				EUR/100 kg
0406 90 87 9951	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg		53,99
	L04	EUR/100 kg	48,18			A01		EUR/100 kg
	400	EUR/100 kg	8,25				A01	EUR/100 kg
	A01	EUR/100 kg	68,97	A01				EUR/100 kg

Poznámka: Kódy výrobkov ako aj kódy miest určenia série „A“ sú definované v nariadení Komisie (EHS) č. 3846/87 (Ú. v. ES L 366 z 24.12.1987, s. 1), v znení neskorších zmien a doplnkov.

Číselné kódy miest určenia sú definované v nariadení Komisie (ES) č. 2020/2001 (Ú. v. ES L 273 zo 16.10.2001, s. 6).

Ostatné miesta určenia sú definované nasledovne:

L03 Ceuta, Melilla, Island, Nórsko, Švajčiarsko, Lichtenštajnsko, Andorra, Gibraltár, Svätá Stolica (bežne nazývaná: Vatikán), Malta, Turecko, Estónsko, Lotyšsko,

Litva, Poľsko, Česká republika, Slovensko, Maďarsko, Rumunsko, Bulharsko, Kanada, Cyprus, Austrália a Nový Zéland

L04 Albánsko, Slovinsko, Chorvátsko, Bosna a Hercegovina, Srbsko a Čierna Hora a bývalá Južnoslovanská republiká Macedónsko

L05 všetky miesta určenia okrem Poľska, Estónska, Lotyšska, Litvy, Maďarska a Spojených štátov amerických

L06 všetky miesta určenia okrem Estónska, Lotyšska, Litvy, Maďarska a Spojených štátov amerických

970 Obsahuje vývozy uvedené v nariadení Komisie (ES) č. 800/99, (Ú. v. ES L 102, 17.4.1999, s. 11) článku 36 ods. 1 bode a) a c) a článku 44 ods. 1 bode a) a b), a vývozy uskutočnené na základe zmlúv s ozbrojenými silami nachádzajúcimi sa na území členského štátu, ktoré nepatria pod jeho vlajku.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1306/2004**z 15. júla 2004,****ktorým sa ustanovuje maximálna vývozná náhrada na maslo v rámci stáleho verejného výberového konania ustanoveného v nariadení (ES) č. 581/2004**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami⁽¹⁾, najmä na tretí pododsek článku 31 odsek 2,

keďže:

- (1) Nariadenie Komisie (ES) č. 581/2004 z 26. marca 2004 o vypísaní stáleho verejného výberového konania na vývoznú náhradu na určité druhy masla⁽²⁾ ustanovuje stále verejné výberové konanie.
- (2) Podľa článku 5 nariadenia Komisie (ES) č. 580/2004 z 26. marca 2004 o stanovení postupu verejného výberového konania týkajúceho sa vývozných náhrad na určité druhy mliečnych výrobkov⁽³⁾ a po preskúmaní ponúk

verejného výberového konania predložených na základe vyhlásenia verejného výberového konania je náležité ustanoviť maximálnu vývoznú náhradu na dobu trvania verejného výberového konania, ktorá sa končí 14. júla 2004.

- (3) Riadiaci výbor pre mlieko a mliečne výrobky nedoručil stanovisko v lehote stanovenej jeho predsedom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Na stále verejné výberové konanie vypísané nariadením (ES) č. 581/2004 na dobu trvania verejného výberového konania, ktoré sa končí 14. júla 2004, je maximálna výška náhrady na výrobky uvedené v článku 1 odsek 1 tohto nariadenia uvedená v prílohe tohto nariadenia.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 16. júla 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. júla 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 186/2004 (Ú. v. EÚ L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 90, 27.3.2004, s. 64.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 90, 27.3.2004, s. 58.

PRÍLOHA

(EUR/100 kg)

Výrobok	Kód nomenklatúry pre vývoznú náhradu	Maximálna výška vývozej náhrady	
		Na vývoz do miesta určenia uvedeného v prvej zarážke článku 1 odsek 1 nariadenia (ES) č. 581/2004	Na vývoz do miesta určenia uvedeného v druhej zarážke článku 1 odsek 1 nariadenia (ES) č. 581/2004
Maslo	ex 0405 10 19 9500	—	138,50
Maslo	ex 0405 10 19 9700	133,00	142,00
Maslový olej	ex 0405 90 10 9000	165,80	178,80

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1307/2004**z 15. júla 2004,****ktorým sa ustanovuje maximálna vývozná náhrada na sušené odstredené mlieko v rámci stáleho verejného výberového konania ustanoveného v nariadení (ES) č. 582/2004**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami⁽¹⁾, najmä na tretí pododsek článku 31 odsek 3,

keďže:

- (1) Nariadenie Komisie (ES) č. 582/2004 z 26. marca 2004 o vypísaní stáleho verejného výberového konania na vývoznú náhradu na sušené odstredené mlieko⁽²⁾ ustanovuje stále verejné výberové konanie.
- (2) Podľa článku 5 nariadenia Komisie (ES) č. 580/2004 z 26. marca 2004 o stanovení postupu verejného výberového konania týkajúceho sa vývozných náhrad na určité druhy mliečnych výrobkov⁽³⁾ a po preskúmaní ponúk verejného výberového konania predložených na základe vyhlásenia verejného výberového konania je náležité usta-

noviť maximálnu vývoznú náhradu na dobu trvania verejného výberového konania, ktoré sa končí 14. júla 2004.

- (3) Riadiaci výbor pre mlieko a mliečne výrobky nedoručil stanovisko v lehote stanovenej jeho predsedom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Na stále verejné výberové konanie vypísané nariadením (ES) č. 582/2004 na dobu trvania verejného výberového konania, ktoré sa končí 14. júla 2004, je maximálna výška náhrady na výrobok a miesta určenia uvedené v článku 1 odsek 1 tohto nariadenia stanovená na 34,00 EUR/100 kg.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 16. júla 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. júla 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 186/2004 (Ú. v. EÚ L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 90, 27.3.2004, s. 67.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 90, 27.3.2004, s. 58.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1308/2004**z 15. júla 2004,****ktorým sa stanovujú náhrady za výrobu v oblasti obilnín a ryže**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 zo dňa 29. septembra 2003 o organizácii spoločného trhu s obilninami⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 3,so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 3072/95 zo dňa 22. decembra 1995 o spoločnej organizácii trhu s ryžou⁽²⁾, najmä na jeho článok 8 písm. e),

keďže:

- (1) Nariadenie Komisie (EHS) č. 1722/93 z 30. júna 1993, ktoré stanovuje podrobné pravidlá uplatňovania nariadení Rady (EHS) č. 1766/92 a (EHS) č. 1418/76 týkajúce sa produkčných náhrad v sektore obilnín a ryže⁽³⁾, stanovilo podmienky udeľovania náhrad za výrobu. Základ pre výpočet bol určený v článku 3 tohto nariadenia. Takto vypočítaná náhrada, diferencovaná v prípade potreby pre zemiakový škrob, sa musí stanoviť raz za mesiac a môže sa zmeniť, ak sa cena kukurice a/alebo pšenice podstatne zmení.

- (2) Na stanovenie presnej čiastky úhrady z titulu náhrad za výrobu, ktoré sa majú stanoviť týmto nariadením, treba tieto upraviť koeficientmi uvedenými v prílohe II k nariadeniu (EHS) č. 1722/93.
- (3) Riadiaci výbor pre obilniny nedoručil stanovisko v lehote stanovenej jeho predsedom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Náhrada za výrobu, vyjadrená v tonách škrobu, sa v zmysle článku 3 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 1722/93 stanovuje na:

- a) 00,00 EUR/t pre škrob z kukurice, pšenice, raže, ovsu, ryže alebo zlomkovej ryže;
- b) 9,62 EUR/t pre zemiakový škrob.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňa 16. júla 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. júla 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 329, 30.12.1995, s. 18. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 411/2002 (Ú. v. ES L 62, 5.3.2002, s. 27).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 159, 1.7.1993, s. 112. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 216/2004 (Ú. v. EÚ L 36, 7.2.2004, s. 13).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1309/2004**z 15. júla 2004,****ktorým sa určujú dovozné clá v oblasti obilnín použiteľné od 16. júla 2004**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhov s obilninami⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1249/96 z 28. júna 1996 o pravidlách uplatňovania nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 týkajúceho sa dovozných ciel v sektore obilnín⁽²⁾, najmä na jeho článok 2 ods. 1,

keďže:

- (1) Článok 10 nariadenia (ES) č. 1784/2003 predpokladá, že pri dovoze produktov uvedených v článku 1 uvedeného nariadenia sa vyberajú colné poplatky vo výške podľa Spoločného colného sadzovníka. Avšak pre produkty uvedené v odseku 2 tohto článku sa dovozné clo rovná intervenčnej cene platnej pre tieto produkty pri dovoze, zvýšenej o 55 % a zníženej o dovoznú cenu CIF, platnú pre príslušnú zásielku. Avšak tento colný poplatok nesmie byť vyšší ako výška poplatkov v Spoločnom colnom sadzovníku.
- (2) V zmysle článku 10 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1784/2003 sa dovozné ceny CIF vypočítavajú na základe reprezentatívnych cien príslušného produktu na svetovom trhu.

- (3) Nariadenie (ES) č. 1249/96 stanovilo pravidlá uplatňovania nariadenia (ES) č. 1784/2003 týkajúceho sa dovozných ciel v sektore obilnín.
- (4) Dovozné clá zostávajú platné, kým nevstúpi do platnosti ich nové určenie.
- (5) S cieľom umožniť normálne fungovanie režimu dovozných ciel sa pre ich výpočet majú zvoliť reprezentatívne trhové sadzby zistené v priebehu určitého referenčného obdobia.
- (6) Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 1249/96 vedie k určeniu dovozných ciel v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Dovozné clá v sektore obilnín v zmysle článku 10 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1784/2003 sú určené v prílohe I k tomuto nariadeniu na základe podkladov uvedených v prílohe II.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 16. júla 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. júla 2004

Za Komisiu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 161, 29.6.1996, s. 125. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1110/2003 (Ú. v. EÚ L 158, 27.6.2003, s. 12).

PRÍLOHA I

Dovozné clá v zmysle článku 10 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1784/2003 uplatniteľné od 16. júla 2004

Kód KN	Názov tovaru	Dovozné clo ⁽¹⁾ (v EUR/t)
1001 10 00	Pšenica tvrdá vysokej kvality	0,00
	strednej kvality	0,00
	nízkej kvality	8,40
1001 90 91	Pšenica mäkká, na siatie	0,00
ex 1001 90 99	Pšenica mäkká vysokej kvality, iná ako na siatie	0,00
1002 00 00	Raž	27,42
1005 10 90	Kukurica na siatie, iná ako hybrid	55,08
1005 90 00	Kukurica, iná ako na siatie ⁽²⁾	55,08
1007 00 90	Cirok zrná, iné ako hybrid na siatie	37,51

⁽¹⁾ Na tovar prichádzajúci do spoločenstva cez Atlantický oceán alebo cez Suezský prielav (článok 2 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1249/96) môže dovozca požívať výhodu zníženia cla o:

— 3 EUR/t, ak sa vykladací prístav nachádza v Stredozemnom mori, alebo o

— 2 EUR/t, ak sa vykladací prístav nachádza v Írsku, Spojenom kráľovstve, Dánsku, v Estónsku, v Litve, v Lotyšsku, v Poľsku, Fínsku, Švédsku alebo na Atlantickom pobreží Pyrenejského polostrova.

⁽²⁾ Dovoza môže byť zvýhodnený paušálnou zľavou 24 EUR/t, keď sú splnené podmienky stanovené v článku 2 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1249/96.

PRÍLOHA II

Podklady na výpočet cla

obdobie od 30.6.–14.7.2004

1. Priemery za referenčné obdobie podľa článku 2 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1249/96:

Kótovanie na burze	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkty (% bielkovín pri 12% vlhkosti)	HRS2 (14%)	YC3	HAD2	stredná kvalita (*)	nízka kvalita (**)	US barley 2
Kurz (EUR/t)	129,85 (**)	80,55	151,53 (***)	141,53 (***)	121,53 (****)	102,51 (****)
Prémia v zálive (EUR/t)	—	9,01	—			—
Prémia na Veľkých jazerách (EUR/t)	10,41	—	—			—

(*) Negatívna prémia 10 EUR/t [článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1249/96].

(**) Negatívna prémia 30 EUR/t [článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1249/96].

(***) Pozitívna prémia 14 EUR/t zahrnutá (článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1249/96).

(****) Fob.

2. Priemery za referenčné obdobie podľa článku 2 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1249/96:

Doprava/náklady: Mexický záliv–Rotterdam: 22,48 EUR/t; Veľké jazerá–Rotterdam: 27,10 EUR/t.

3. Dotácie v zmysle článku 4 ods. 2 tretí podods. nariadenia (ES) č. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1310/2004

z 15. júla 2004

o dovozných certifikátoch pre výrobky patriace do sektora hovädzieho a telacieho mäsa pochádzajúce z Botswany, Kene, Madagaskaru, Svazijska, Zimbabwe a Namíbie

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1254/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s hovädzím a telacím mäsom⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2286/2002 z 10. decembra 2002 ustanovujúce režim uplatniteľný pre poľnohospodárske výrobky a tovary vyrobené ich spracovaním, pochádzajúce z afrických štátov, Karibských ostrovov a Tichomoria (ACP), a zrušujúce nariadenie (ES) č. 1706/98⁽²⁾, a najmä na jeho článok 5,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 2247/2003 z 19. decembra 2003 ustanovujúce podrobné pravidlá na uplatňovanie, v sektore hovädzieho a telacieho mäsa, nariadenia Rady (ES) č. 2286/2002 ustanovujúceho režim uplatniteľný pre poľnohospodárske výrobky a tovary vyrobené ich spracovaním, pochádzajúce z afrických štátov, Karibských ostrovov a Tichomoria (ACP)⁽³⁾, a najmä na jeho článok 5,

keďže:

- (1) Prvý článok nariadenia (ES) č. 2247/2003 ustanovuje možnosť vydania dovozných certifikátov pre výrobky patriace do sektora hovädzieho a telacieho mäsa, pochádzajúce z Botswany, Kene, Madagaskaru, Svazijska, Zimbabwe a Namíbie. Avšak dovoz nesmie prekročiť množstvo stanovené pre každú tretiu krajinu.
- (2) Žiadosti o vydanie certifikátov, predložené v období od 1. do 10. júla 2004, vyjadrené v množstve vykosteného mäsa, v zmysle nariadenia (ES) č. 2247/2003 nepresahujú, pre výrobky pochádzajúce z Botswany, Kene, Madagaskaru, Svazijska, Zimbabwe a Namíbie, uplatniteľné množstvá pre tieto krajiny. Preto je možné vydať dovozné certifikáty na žiadané množstvá.
- (3) V tejto súvislosti je potrebné stanoviť množstvá, na ktoré je možné žiadať certifikáty od 1. augusta 2004, v celkovom rozsahu 52 100 t.
- (4) Je užitočné pripomenúť, že toto nariadenie neodporuje uplatňovaniu smernice Rady 72/462/EHS z 12. decembra 1972, týkajúcej sa hygienických problémov a hygienickej polície v súvislosti s dovozom zvierat hovä-

dzieho, bravčového, ovčieho a kozieho druhu, čerstvého mäsa alebo výrobkov vyrobených z mäsa pochádzajúceho z tretích krajín⁽⁴⁾,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nasledujúce členské štáty udeľujú dňa 21. júla 2004 dovozné certifikáty týkajúce sa výrobkov patriacich do sektora hovädzieho a telacieho mäsa, vyjadrených v hmotnosti vykosteného mäsa, pochádzajúcich z niektorých afrických štátov, Karibských ostrovov a Tichomoria, pre množstvá a krajiny pôvodu uvedené nižšie:

Spojené kráľovstvo:

- 500 t pochádzajúcich z Botswany,
- 20 t pochádzajúcich zo Svazijska,
- 1 000 t pochádzajúcich z Namíbie.

Nemecko:

- 1 100 t pochádzajúcich z Botswany,
- 450 t pochádzajúcich z Namíbie.

Článok 2

Žiadosti o udelenie certifikátov sa môžu podávať v zmysle článku 3 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2247/2003 počas prvých desiatich dní mesiaca augusta 2004 pre nasledujúce množstvá vykosteného hovädzieho mäsa:

Botswana:	13 876 t,
Keňa:	142 t,
Madagaskar:	7 579 t,
Svazijsko:	3 254 t,
Zimbabwe:	9 100 t,
Namíbia:	7 885 t.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 21. júla 2004.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 21. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1782/2003 (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. EŠ L 348, 21.12.2002, s. 5.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 333, 20.12.2003, s. 37. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1118/2004 (Ú. v. EÚ L 217, 17.6.2004, s. 10).

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 302, 31.12.1972, s. 28. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 807/2003 (Ú. v. EÚ L 122, 16.5.2003, s. 36).

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. júla 2004

Za Komisiu
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1311/2004

z 15. júla 2004,

ktorým sa stanovujú vývozné náhrady za ryžu a zlomkovú ryžu a ktorým sa pozastavuje vydávanie vývozných povolení

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 3072/95 z 22. decembra 1995 o spoločnej organizácii trhu s ryžou⁽¹⁾, najmä na jeho článok 13 ods. 3 druhý pododsek a ods. 15,

keďže:

(1) Podľa ustanovení článku 13 nariadenia (ES) č. 3072/95 sa môže rozdiel medzi kurzami alebo cenami produktov na svetovom trhu, uvedených v článku 1 tohto nariadenia, a cenami týchto produktov v spoločenstve pokryť vývoznou náhradou.

(2) V zmysle článku 13 ods. 4 nariadenia (ES) č. 3072/95 sa musí pri stanovovaní náhrad zohľadniť na jednej strane existujúca situácia a predpoklady vývoja dostupnosti ryže a zlomkovej ryže a ich ceny na trhu v spoločenstve a na druhej strane ceny ryže a zlomkovej ryže na svetovom trhu. Podľa uvedeného článku je tiež potrebné zabezpečiť na trhu s ryžou vyváženú situáciu a prirodzený vývoj cien a obchodovania a zohľadniť aj ekonomické hľadisko predpokladaných vývozov a potrebu predísť narušeniam na trhu spoločenstva, ako aj obmedzenia vyplývajúce z dohôd uzavretých v súlade s článkom 300 zmluvy.

(3) Nariadenie Komisie (EHS) č. 1361/76⁽²⁾ stanovilo maximálne množstvo zlomkovej ryže, ktoré môže obsahovať ryža, na ktorú je stanovená vývozná náhrada, a určilo percentuálny podiel zníženia tejto náhrady, ktorý sa uplatní, ak pomer zlomkovej ryže vo vyvezenej ryži prekročí toto maximálne množstvo.

(4) Stále výberové konanie pre vývozné náhrady je pre tento hospodársky rok skončené, z tohto dôvodu nie je potreba stanoviť náhrady podľa obecného práva pre tento produkt. Toto je potrebné zohľadniť pri určovaní náhrad.

(5) Nariadenie (ES) č. 3072/95 v článku 13 ods. 5 určilo osobitné kritériá, ktoré je potrebné zohľadniť pri výpočte vývozných náhrad za ryžu a zlomkovú ryžu.

(6) Situácia na svetovom trhu alebo osobitné požiadavky niektorých trhov môžu vytvoriť potrebu diferenciacie náhrady za niektoré produkty podľa krajiny určenia.

(7) Je potrebné určiť stanovenie zvláštnej náhrady za balenú ryžu s dlhými zrnami, aby sa zohľadnil dopyt po tomto produkte na niektorých trhoch.

(8) Náhrada sa musí stanoviť aspoň raz mesačne; medzitým ju možno meniť.

(9) Uplatňovanie týchto pravidiel a kritérií na súčasnú situáciu na trhu s ryžou, a najmä na kurzy alebo ceny ryže a zlomkovej ryže v spoločenstve a na svetovom trhu vedie k stanoveniu náhrad, ktoré sa uvádzajú v prílohe k tomuto nariadeniu.

(10) V rámci riadenia množstvových obmedzení vyplývajúcich zo záväzkov spoločenstva voči Svetovej obchodnej organizácii je potrebné pozastaviť vydávanie vývozných povolení s náhradou.

(11) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Vývozné náhrady za produkty uvedené v článku 1 nariadenia (ES) č. 3072/95, s výnimkou produktov uvedených v odseku 1 písm. c) uvedeného článku, vyvezené v prirodzenom stave, sa stanovujú v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Vydávanie vývozných povolení s vopred stanovenou náhradou sa pozastavuje.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 16. júla 2004.

(1) Ú. v. ES L 329, 30.12.1995, s. 18. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 411/2002 (Ú. v. ES L 62, 5.3.2002, s. 27).

(2) Ú. v. ES L 154, 15.6.1976, s. 11.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. júla 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 15. júla 2004, ktorým sa stanovujú vývozné náhrady za ryžu a zlomkovú ryžu a ktorým sa pozastavuje vydávanie vývozných povolení

Kód produktu	Krajina určenia	Merná jednotka	Výška náhrad ⁽¹⁾	Kód produktu	Krajina určenia	Merná jednotka	Výška náhrad ⁽¹⁾
1006 20 11 9000	R01	EUR/t	0	1006 30 65 9900	R01	EUR/t	0
1006 20 13 9000	R01	EUR/t	0		066	EUR/t	0
1006 20 15 9000	R01	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
1006 20 17 9000	—	EUR/t	—	1006 30 67 9100	021 a 023	EUR/t	0
1006 20 92 9000	R01	EUR/t	0		066	EUR/t	0
1006 20 94 9000	R01	EUR/t	0	1006 30 67 9900	066	EUR/t	0
1006 20 96 9000	R01	EUR/t	0	1006 30 92 9100	R01	EUR/t	0
1006 20 98 9000	—	EUR/t	—		R02	EUR/t	0
1006 30 21 9000	R01	EUR/t	0		R03	EUR/t	0
1006 30 23 9000	R01	EUR/t	0		066	EUR/t	0
1006 30 25 9000	R01	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
1006 30 27 9000	—	EUR/t	—		021 a 023	EUR/t	0
1006 30 42 9000	R01	EUR/t	0	1006 30 92 9900	R01	EUR/t	0
1006 30 44 9000	R01	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
1006 30 46 9000	R01	EUR/t	0		066	EUR/t	0
1006 30 48 9000	—	EUR/t	—	1006 30 94 9100	R01	EUR/t	0
1006 30 61 9100	R01	EUR/t	0		R02	EUR/t	0
	R02	EUR/t	0		R03	EUR/t	0
	R03	EUR/t	0		066	EUR/t	0
	066	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
	A97	EUR/t	0		021 a 023	EUR/t	0
1006 30 61 9900	021 a 023	EUR/t	0	1006 30 94 9900	R01	EUR/t	0
	R01	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
	A97	EUR/t	0		066	EUR/t	0
1006 30 63 9100	R01	EUR/t	0	1006 30 96 9100	R01	EUR/t	0
	R02	EUR/t	0		R02	EUR/t	0
	R03	EUR/t	0		R03	EUR/t	0
	066	EUR/t	0		066	EUR/t	0
	A97	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
1006 30 63 9900	021 a 023	EUR/t	0	1006 30 96 9900	R01	EUR/t	0
	R01	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
	066	EUR/t	0		066	EUR/t	0
	A97	EUR/t	0	1006 30 98 9100	021 a 023	EUR/t	0
1006 30 65 9100	R01	EUR/t	0	1006 30 98 9900	—	EUR/t	—
	R02	EUR/t	0	1006 40 00 9000	—	EUR/t	—
	R03	EUR/t	0				
	066	EUR/t	0				
	A97	EUR/t	0				
	021 a 023	EUR/t	0				

⁽¹⁾ Postup uvedený v ods. 3 článku 8 nariadenia Komisie (ES) č. 1342/2003 (Ú. v. EÚ L 189, 29.7.2003, s. 12) (sa uplatňuje na povolenia, o ktoré sa žiada v rámci tohto nariadenia pre nasledujúce množstvá, v závislosti od krajiny určenia:

Krajina určenia R01:	0 t.
Všetky krajiny určenia R02, R03:	0 t.
Krajiny určenia 021 a 023:	0 t.
Krajiny určenia 066:	0 t.
Krajina určenia A97:	0 t.

Poznámka: Kódy produktov, ako aj kódy krajín určenia série „A“ sa definujú v zmenenom a doplnenom nariadení Komisie (EHS) č. 3846/87 (Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1).

Číselné kódy krajín určenia sa definujú v nariadení (ES) č. 2081/2003 (Ú. v. EÚ L 313, 28.11.2003, s. 11).

Ostatné krajiny určenia sa definujú takto:

R01: Švajčiarsko, Lichtenštajnsko a územie obcí Livigno a Campione d'Italia.

R02: Maroko, Alžírsko, Tunisko, Egypt, Izrael, Libanon, Líbya, Sýria, bývalá španielska Sahara, Jordánsko, Irak, Irán, Jemen, Kuvajt, Spojené arabské emiráty, Omán, Bahrajn, Katar, Saudská Arábia, Eritrea, Predjordánsko/Pásmo Gazy, Nórsko, Faerské ostrovy, Island, Rusko, Bielorusko, Bosna a Hercegovina, Chorvátsko, Srbsko a Čierna Hora, bývalá Juhoslovenská republika Macedónsko, Albánsko, Bulharsko, Gruzínsko, Arménsko, Azerbajdžan, Moldavsko, Ukrajina, Kazachstan, Turkménsko, Uzbekistan, Tadžikistan, Kirgizsko.

R03: Kolumbia, Ekvádor, Peru, Bolívia, Čile, Argentína, Uruguaj, Paraguaj, Brazília, Venezuela, Kanada, Mexiko, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nikaragua, Kostarika, Panama, Kuba, Bermudy, Juhoafrická republika, Austrália, Nový Zéland, špeciálny administratívny región Hongkong, Singapur, A40 okrem Holandských Antíl, Aruby, ostrovov Turku a Caicos, A11 okrem Surinamu, Guyany a Madagaskaru.

II

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

RADA

ROZHODNUTIE RADY

z 11. mája 2004

o pozícii, ktorá sa má prijať spoločenstvom vzhľadom na dohodu týkajúcu sa menových vzťahov s Andorrským kniežatstvom

(2004/548/ES)

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 111 odsek 3,

so zreteľom na odporúčanie Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskej centrálnej banky,

keďže:

- (1) Podľa nariadenia Rady (ES) č. 974/98 z 3. mája 1998 o zavedení eura⁽¹⁾ nahradilo euro menu každého účastníckeho členského štátu k 1. januáru 1999.
- (2) Spoločenstvo má od tohto istého dátumu právomoc v menových otázkach a otázkach devízového režimu členských štátov, ktoré prijali euro.
- (3) Rada je zodpovedná za určenie podmienok rokovania a uzatvárania dohôd týkajúcich sa menových otázok a otázok devízového režimu.
- (4) Spoločenstvo uzatvorilo menové dohody s Monakom⁽²⁾, Vatikánskym mestským štátom⁽³⁾ a San Marínom⁽⁴⁾. Tieto krajiny uzatvorili pred zavedením eura predchádzajúce menové dohody s Francúzskom alebo Talianskom.
- (5) Andorrské kniežatstvo („Andorra“) nemá ani oficiálnu menu, ani neuzatvorilo menovú dohodu s akýmkoľvek členským štátom alebo treťou krajinou. Španielske a francúzske bankovky a mince boli pôvodne používané *de facto* v Andorre a k 1. januáru 2002 boli nahradené eurobankovkami a euromincami.

(6) Andorra formálne požiadala o uzatvorenie menovej dohody so spoločenstvom 15. júla 2003.

(7) Vzhľadom na úzke hospodárske vzťahy medzi Andorrou a spoločenstvom je potrebné, aby boli v dohode medzi Andorrou a spoločenstvom uvedené ustanovenia vzťahujúce sa na eurobankovky a euromince, na právne postavenie eura v Andorre a taktiež na prístup k platobným systémom eurozóny. Keďže euro sa v Andorre už používa, malo by sa odsúhlasiť, že Andorra bude používať euro ako oficiálnu menu a že eurobankovkám a eurominciam, vydávaným Európskym systémom centrálnych bánk a členskými štátmi, ktoré prijali euro, bude priznané postavenie zákonného platidla.

(8) Tým, že sa euro stane oficiálnou menou Andorry, nezaručuje sa tejto krajine žiadne právo na vydávanie bankoviek a mincí vyjadrených v eurách alebo inej mene, ani na vydávanie menových náhrad, pokiaľ menová dohoda neobsahuje explicitné ustanovenia s týmto účinkom. Andorra v súčasnosti vydáva mince na zberateľské účely vyjadrené v dineroch a možnosť pokračovať v tejto činnosti bude preskúmaná.

(9) Je dôležité, aby Andorra zaručila uplatňovanie pravidiel spoločenstva o bankovkách a minciach vyjadrených v eurách aj v Andorre. Eurobankovky a euromince si vyžadujú náležitú ochranu pred podvodmi a falšovaním. Taktiež je dôležité, aby Andorra prijala všetky nevyhnutné opatrenia a spolupracovala so spoločenstvom v tejto oblasti.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 139, 11.5.1998, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2596/2000 (Ú. v. ES L 300, 29.11.2000, s. 2).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 142, 31.5.2002, s. 59.

⁽³⁾ Ú. v. ES C 299, 25.10.2001, s. 1. Naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2003/738/ES (Ú. v. EÚ L 267, 17.10.2003, s. 27).

⁽⁴⁾ Ú. v. ES C 209, 27.7.2001, s. 1.

(10) Andorra by sa mala zaviazat' uskutočniť všetky príslušné opatrenia tvoriace súčasť rámca spoločenstva pre bankové a finančné nariadenia vrátane ochrany pred praním peňazí, podvodmi a falšovaním bezhotovostného platobného styku a požiadaviek na predkladanie štatistických správ. Uplatňovanie takýchto opatrení prispeje *inter alia* k vytvoreniu porovnateľných a spravodlivých podmienok medzi finančnými inštitúciami sídlacimi v eurozóne a v Andorre.

(11) Európska centrálna banka a národné centrálné banky sa môžu zapojiť do všetkých typov bankových transakcií vo vzťahu k finančným inštitúciami umiestnených v tretích krajinách. Za vhodných podmienok môžu Európska centrálna banka a národné centrálné banky povoliť finančným inštitúciami tretích krajín prístup k ich platobným systémom. Dohoda medzi spoločenstvom a Andorrou by nemala uvaliť na Európsku centrálnu banku alebo akúkoľvek národnú centrálnu banku žiadne záväzky.

(12) Komisia by mala byť poverená vedením rokovaní s Andorrou. Susedné štáty Andorry, Španielsko a Francúzsko, by mali byť zapojené do rokovaní v plnom rozsahu a Európska centrálna banka by sa mala zapojiť v plnom rozsahu v rámci svojich právomocí.

(13) Toto rozhodnutie sa vzťahuje len na dohodu, ktorá by mala byť uzavretá medzi Andorrou a spoločenstvom o menových záležitostiach, s vylúčením iných záležitostí, ktoré je nutné prijať v osobitných dohodách. Andorra bola vyzvaná k odsúhlaseniu rovnakých opatrení v určitých oblastiach, najmä vzhľadom na zdaňovanie príjmu z úspor. Na základe dosiahnutého pokroku v rokovaní a schválenia dohody o daní z úspor, ako aj na základe odporúčania Komisie Rada preverí, či podmienky nevyhnutné pre otvorenie rokovaní o menovej dohode boli splnené.

(14) Komisia predloží návrh dohody Hospodárskemu a finančnému výboru, aby predložil svoje stanovisko. Návrh dohody by sa mal ďalej predložiť Rade v prípade, ak to Španielsko a Francúzsko alebo Európska centrálna banka, alebo Hospodársky a finančný výbor uzná za nevyhnutné,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Komisia bude čo najskôr informovať Andorrské kniežatstvo o pripravenosti spoločenstva uzavrieť dohodu o menových otázkach s Andorrou a navrhne rokovania o tejto dohode.

Článok 2

Pozícia, ktorá sa má prijať spoločenstvom pri rokovaníach s Andorrou o dohode o otázkach uvedených nižšie, je založená na zásadách ustanovených v článkoch 3 až 6.

Článok 3

1. Andorra bude oprávnená používať euro ako svoju oficiálnu menu.

2. Andorra bude oprávnená priznať eurobankovkám a eurominciám postavenie zákonného platidla.

Článok 4

1. Andorra sa zaviazá nevydávať žiadne bankovky, mince alebo menové náhrady akéhokoľvek druhu, pokiaľ podmienky pre takéto vydanie neboli schválené Komisiou.

2. Možnosť Andorry pokračovať vo vydávaní zlatých a strieborných mincí na zberateľské účely, vyjadrených v dineroch, však bude preskúmaná.

Článok 5

1. Andorra sa zaviazá podriať pravidlám spoločenstva o eurobankovkách a eurominciach.

2. Andorra sa zaviazá úzko spolupracovať so spoločenstvom so zreteľom na ochranu eurobankoviek a euromincí pred podvodmi a falšovaním a taktiež sa zaviazá prijať pravidlá zaväzujúce akty spoločenstva v tejto oblasti.

Článok 6

1. Andorra sa zaviazá prijať prostredníctvom rovnakých krokov alebo priamej transpozície všetky potrebné opatrenia na uplatňovanie všetkých právnych noriem spoločenstva v oblasti bankovníctva a financií, najmä právnych noriem týkajúcich sa činnosti a dohľadu príslušných inštitúcií, a taktiež na uplatňovanie všetkých právnych noriem spoločenstva o ochrane pred praním peňazí, podvodmi a falšovaním bezhotovostného platobného styku a o požiadavkách na predkladanie štatistických správ.

2. Finančné inštitúcie sídliace na území Andorry môžu mať prístup k platobnému systému a systému vyrovnania v rámci eurozóny, a to za vhodných podmienok, ktoré sa stanovujú v dohode o menových otázkach a určujú sa Európskou centrálnou bankou.

Článok 7

Komisia bude v mene spoločenstva viesť rokovania s Andorrou o záležitostiach uvedených v článkoch 3 až 6. Španielsko a Francúzsko budú do rokovaní zapojené v plnom rozsahu. Európska centrálna banka sa zapojí do rokovaní v plnom rozsahu v rámci svojich právomocí.

Článok 8

Rokovania o dohode o menových otázkach sa otvoria hneď, ako Rada, konajúc na základe kvalifikovanej väčšiny a na základe odporúčania Komisie, odsúhlasí, že podmienky nevyhnutné na otvorenie týchto rokovaní boli splnené.

Predchádzajúce schválenie dohody o zdaňovaní príjmu z úspor oboma stranami, ako aj záväzok Andorry uzavrieť túto dohodu pred dátumom, ktorý schváli spoločenstvo, tvoria súčasť týchto podmienok.

V prípade, ak Andorra neuzavrie dohodu o zdaňovaní úspor pred odsúhlaseným dátumom, budú rokovania o menovej dohode odložené až do uzatvorenia tejto dohody.

Článok 9

Komisia predloží návrh dohody Hospodárskemu a finančnému výboru, aby predložil svoje stanovisko.

Komisia nie je oprávnená uzavrieť dohodu v mene spoločenstva, ak Španielsko alebo Francúzsko, alebo Európska centrálna banka, alebo Hospodársky a finančný výbor uzná za vhodné, že by mala byť dohoda predložená Rade.

Článok 10

Toto rozhodnutie je adresované Komisii.

V Bruseli 11. mája 2004

Za Radu

predseda

C. McCREEVY

ROZHODNUTIE RADY
z 12. júla 2004
o vymenovaní nového člena Komisie Európskych spoločností
(2004/549/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 215 druhý odsek,

keďže:

listom zo 6. júla 2004 pán Erkki LIIKANEN oznámil odstúpenie z funkcie člena Komisie s účinkom od 11. júla 2004 od polnoci. Je potrebné ho nahradiť na zostávajúce obdobie trvania jeho mandátu,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Pán Olli REHN je vymenovaný za člena Komisie na obdobie od 12. júla 2004 do 31. októbra 2004.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 12. júla 2004.

Článok 3

Toto rozhodnutie bude uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 12. júla 2004

Za Radu
Predseda
B. BOT

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 13. júla 2004

o zmene a doplnení rozhodnutia 2003/828/ES o pohybe zvierat očkovaných proti katarálnej horúčke oviec (modrý jazyk) z ochranných zón

(oznámené pod číslom dokumentu K(2004) 1925)

(Text s významom pre EHP)

(2004/550/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 2000/75/ES z 20. novembra 2000, ktorá stanovuje špecifické opatrenia pre kontrolu a likvidáciu katarálnej horúčky oviec (modrý jazyk) ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 9 ods. 1 písm. c),

keďže:

(1) Rozhodnutie Komisie 2003/828/ES z 25. novembra 2003 o zónach ochrany a pozorovania vo vzťahu ku katarálnej horúčke oviec (modrý jazyk) ⁽²⁾, bolo prijaté vo svetle situácie v katarálnej horúčke oviec (modrý jazyk) vyskytujúcej sa v postihnutých oblastiach spoločenstva. Toto rozhodnutie vymedzuje zóny ochrany a pozorovania („zakázané zóny“), ktoré zodpovedajú špecifickým epidemiologickým situáciám, a stanovuje podmienky pre udeľovanie výnimiek zo zákazu pohybu zvierat, ustanovenom v smernici 2000/75/ES („zákaz pohybu zvierat“) v týchto zónach a z týchto zón.

(2) Sympóziu o katarálnej horúčke oviec (modrý jazyk) zorganizovala Svetová organizácia pre zdravie zvierat (O.I.E – Office International des Epizooties) v dňoch 26.–29. októbra 2003. Jedným zo záverov tohto sympózia bolo, že zvieratá sa môžu pohybovať z infikovanej zóny do zóny, v ktorej sa nevyskytuje katarálna horúčka oviec (modrý jazyk), bez vyvolania rizika rozšírenia vírusu, ak boli zaočkované aspoň jeden mesiac pred dňom pohybu, za predpokladu, že použitá vakcína pokrýva všetky sérotypy, ktoré sú prítomné v oblasti pôvodu.

(3) Berúc do úvahy tento záver, podmienky pre pohyb zaočkovaných zvierat, ktoré sú stanovené v rozhodnutí 2003/828/ES, boli zmenené a doplnené na základe situácie, ktorá prevládala v poslednom štvrtroku 2003, rozhodnutím 2004/34/ES tak, aby bol takýto pohyb umožnený bez požiadavky zastaviť pohyb vírusu v oblasti pôvodu alebo aktivity nosičov parazitov v oblasti miesta určenia. Avšak ako preventívne opatrenie rozhodnutie 2003/828/ES, zmenené a doplnené rozhodnutím 2004/34/ES, stanovilo túto možnosť iba pre vnútroštátny pohyb z oblastí, kde očkovanie bolo vykonané podľa programu, ktorý prijal príslušný orgán daného členského štátu.

(4) Po tretej očkovacej kampani, ktorá bola vykonaná v zime 2003 až 2004, a po všeobecnom znížení pohybu vírusu vo všetkých dotknutých zakázaných zónach je teraz možné zvážiť všeobecné podmienky pre pohyb očkovaných zvierat v národnom meradle z ktorejkoľvek zakázanej zóny bez nutnosti brať do úvahy pohyb zvyškových vírusov v oblasti pôvodu. Avšak ako preventívne opatrenie je nutné, aby zvieratá pochádzali zo stád, ktoré boli očkované podľa programu, ktorý prijal príslušný orgán daného členského štátu, a aby program sledovania nosičov parazitov v epidemiologicky príslušnej oblasti miesta určenia nepreukázal aktivitu dospelých *Culicoides imicola*.

(5) Článok 3 ods. 1 rozhodnutia 2003/828/ES stanovuje výnimky zo zákazu pohybu zvierat pre vnútroštátny pohyb zvierat, ich spermie, vajčiek a embryí a uplatňuje sa na určité zakázané zóny vo Francúzsku a Taliansku. Je potrebné opraviť chybu týkajúcu sa vynechania Španielska z dosahu článku 3 ods. 1 tohto rozhodnutia.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 74.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 311, 27.11.2003, s. 41. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2004/34/ES (Ú. v. EÚ L 7, 13.1.2004, s. 47).

- (6) Preto je potrebné podľa toho zmeniť a doplniť rozhodnutie 2003/828/ES.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

- a) zvieratá pochádzajú zo stáda, ktoré bolo očkované podľa programu, ktorý prijal príslušný orgán;
- b) zvieratá boli zaočkované viac ako 30 dní a menej ako rok pred dátumom odoslania proti sérotypu (sérotypom), ktorý je prítomný (ktoré sú prítomné) alebo môže (môžu) byť prítomný (prítomné) v epidemiologicky príslušnej oblasti pôvodu;
- c) program sledovania nosičov parazitov v epidemiologicky príslušnej oblasti miesta určenia nedokázal aktivitu dospeľých *Culicoides imicola*."

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 2003/828/ES sa mení a dopĺňa nasledovne:

- 1) V článku 3 sa odseky 1 a 2 nahrádzujú nasledujúcim textom:

„1. Vnútroštátne zasielanie zvierat, ich spermíí, vajíčok a embryí zo zakázanej zóny ustanovenej v prílohe I je oslobodené od zákazu pohybu zvierat, ak zvieratá, ich spermie, vajíčka a embryá vyhovujú podmienkam, ktoré sú stanovené v prílohe II alebo, v prípade Španielska, Francúzska a Talianska, vyhovujú odseku 2, alebo, v prípade Grécka, vyhovujú odseku 3.

2. V prípade Španielska, Francúzska a Talianska príslušný orgán oslobodzuje vnútroštátne zasielanie stanovené v odseku 1 od zákazu pohybu zvierat, ak:

- 2) Príloha I sa nahrádza textom v prílohe tohto rozhodnutia.

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 5. augusta 2004.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 13. júla 2004

Za Komisiu
David BYRNE
člen Komisie

PRÍLOHA

„PRÍLOHA I

(Zakázané zóny: geografické oblasti, v ktorých členské štáty určia zóny ochrany a pozorovania)

Zóna A (sérotypy 2 a 9 a v menšom rozsahu 4 a 16)**Taliansko**

Abruzzo: Chieti, všetky samosprávy patriace miestnemu zdravotnému útvaru Avezzano-Sulmona
Basilicata: Matera a Potenza
Calabria: Catanzaro, Cosenza, Crotona, Reggio Calabria, Vibo Valentia
Campania: Caserta, Benevento, Avellino, Napoli, Salerno
Lazio: Frosinone, Latina
Molise: Isernia, Campobasso
Puglia: Foggia, Bari, Lecce, Taranto, Brindisi
Sicília: Agrigento, Catania, Caltanissetta, Enna, Messina, Palermo, Ragusa, Siracusa a Trapani

Malta (*)**Zóna B (sérotyp 2)****Taliansko**

Abruzzo: L'Aquila s výnimkou všetkých samospráv, ktoré patria miestnemu zdravotnému útvaru Avezzano-Sulmona
Lazio: Viterbo, Rím, Rieti
Marche: Ascoli Piceno, Macerata
Toscana: Massa Carrara, Pisa, Grosseto, Livorno
Umbria: Terni a Perugia

Zóna C (sérotypy 2 a 4 a v menšom rozsahu 16)**Španielsko**

Islas Baleares

Francúzsko

Corse du sud, Haute-Corse

Taliansko

Sardinia: Cagliari, Nuoro, Sassari, Oristano.

Zóna D**Grécko**

Celé územie Grécka s výnimkou prefektúr uvedených v zóne E.

Zóna E**Grécko**

Prefektúry Dodekanisi, Samos, Chios a Lesbos.

Cyprus (*)

(*) Prechodný štatút zdravotného stavu zvierat pre Cyprus a Maltu, čaká sa na analýzu epidemiologických údajov; štatút bude preskúmaný najneskôr k 1. máju 2007.*.

OZNÁMENIE PRE ČITATEĽOV

Vzhľadom na situáciu, ktorá sa vyskytla v súvislosti s rozšírením, boli niektoré vydania úradného vestníka z 30. apríla 2004 publikované zjednodušeným spôsobom v jedenástich, k spomínanému dátumu oficiálnych, jazykoch.

Rozhodlo sa, že akty, ktoré vyšli v uvedených úradných vestníkoch, sa budú ako korigendá znovu publikovať v tradičnej úprave úradného vestníka.

Z týchto príčin sa úradné vestníky obsahujúce výlučne tieto korigendá publikovali iba v tých jedenástich jazykoch, ktoré sa ako oficiálne jazyky používali v období pred rozšírením. Preklady aktov do jazykov nových členských krajín sa budú publikovať v mimoriadnom vydaní *Úradného vestníka Európskej únie*, ktoré bude obsahovať texty inštitúcií a Európskej centrálnej banky prijaté pred 1. májom 2004.

Nižšie uvedený zoznam obsahuje čísla úradných vestníkov z 30. apríla 2004 a im zodpovedajúcich korigend.

Ú. v. EÚ z 30. apríla 2004	Korigovaný Ú. v. EÚ
L 139	L 226 z 25. júna
L 144	L 199 zo 7. júna
L 146	L 225 z 25. júna
L 149	L 215 zo 16. júna
L 150	L 185 z 24. mája
L 151	L 208 z 10. júna
L 152	L 216 zo 16. júna
L 153	L 231 z 30. júna
L 154	L 189 z 27. mája
L 155	L 193 z 1. júna
L 156	L 202 zo 7. júna
L 157	L 195 z 2. júna
L 158	L 229 z 29. júna
L 159	L 184 z 24. mája
L 160	L 212 z 12. júna
L 161	L 206 z 9. júna
L 164	L 220 z 21. júna
L 165	L 191 z 28. mája
L 166	L 200 zo 7. júna
L 167	L 201 zo 7. júna